



Edizzjoni bil-Malti

Informazzjoni u Avviżi

Volum 58

26 ta' Mejju 2015

Werrej

IV Informazzjoni

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJET, KORPI, UFFIĊĠI U AĠENZIJI TAL-UNJONI EWROPEA

Il-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea

2015/C 171/01

L-aħhar pubblikazzjonijiet tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea. 1

V Avviżi

PROCĊEDURI TAL-QORTI

Il-Qorti tal-Ġustizzja

2015/C 171/02

Kawża C-279/13: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Id-Disa' Awla) tas-26 ta' Marzu 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Högsta domstolen – l-Isvezja) – C More Entertainment AB vs Linus Sandberg (Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Approssimazzjoni tal-leġiżlazzjonijiet — Drittijiet tal-awtur u drittijiet relatati — Direttiva 2001/29/KE — Soċjetà tal-informazzjoni — Armonizzazzjoni ta' ċerti aspetti tad-drittijiet tal-awtur u drittijiet relatati — Artikolu 3(2) — Xandira diretta ta' avveniment sportiv fuq sit internet) 2

2015/C 171/03

Kawża C-316/13: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (L-Ewwel Awla) tas-26 ta' Marzu 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Cour de cassation – Franza) – Gérard Fenoll vs Centre d'aide par le travail "La Jeune", Association de parents et d'amis de personnes handicapées mentales (APEI) d'Avignon (Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Politika Soċjali — Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea — Artikolu 31(2) — Direttiva 2003/88/KE — Artikolu 7 — Kuncett ta' "haddiem" — Persuna diżabbli — Dritt għal leave annwali mhallas — Regolament nazzjonali li jmur kontra d-dritt tal-Unjoni — Rwol tal-qorti nazzjonali). 3

2015/C 171/04	Kawża C-499/13: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (L-Ewwel Awla) tas-26 ta' Marzu 2015 (talba għal decizjoni preliminari tan-Naczelny Sąd Administracyjny – il-Polonja) – Marian Macikowski vs Dyrektor Izby Skarbowej w Gdańsku (Rinviju għal decizjoni preliminar — Sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud — Principji ta' proporzjonalità u ta' newtralità fiskal — Tassazzjoni ta' kunsinna ta' proprjeta immobbli fil-kuntest ta' proċedura ta' bejgħ b'subbasta forzat — Legiżlazzjoni nazzjonali li tobbliga lill-marixxall tal-qorti li jeżegwixxi tali bejgħ li jikkalkola u jhallas il-VAT fuq tali tranżazzjon — Pagament tal-prezz ta' xiri lill-qorti kompetenti u neċessità li l-VAT li għandha tithallas tiġi ttrasferita, minn din tal-aħhar, lill-marixxall tal-qort — Responsabbiltà pekunjarja u kriminali tal-marixxall tal-qorti fil-każ ta' nuqqas ta' pagament tal-VAT — Differenza bejn it-terminu statutorju ġenerali għall-pagament tal-VAT minn persuna taxxabli u t-terminu impost fuq tali marixxall tal-qort — Impossibbiltà li titnaqqas il-VAT tal-input imhallsa)	3
2015/C 171/05	Kawża C-556/13: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Ir-Raba' Awla) tas-26 ta' Marzu 2015 (talba għal decizjoni preliminari tal-Lietuvos Aukščíausiasis Téismas – il-Litwanja) – “Litaksa” UAB vs “BTA Insurance Company” SE (Rinviju għal decizjoni preliminari — Assigurazzjoni obligatorja għar-responsabbiltà ċivili fir-rigward tal-użu ta' vetturi bil-mutur — Direttiva 90/232/KEE — Artikolu 2 — Differenzjazzjoni fl-ammont tal-primjum tal-assigurazzjoni skont it-territorju tal-użu tal-vettura)	4
2015/C 171/06	Kawża C-596/13 P: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tieni Awla) tas-26 ta' Marzu 2015 – Il-Kummissjoni Ewropea vs Moravia Gas Storage a.s., li kienet Globula a.s., Ir-Repubblika Ċeka (Appell — Suq intern tal-gass naturali — Obbligu tal-kumpanniji tal-gass naturali — Żvilupp ta' sistema ta' aċċess innegozjat għal terzi għall-faċilitajiet tal-ħażna ta' gass naturali — Decizjoni tal-awtoritajiet Ċeki — Deroga temporanja għall-faċilitajiet futuri ta' ħażna tal-gass taht l-art f'Dambořice — Decizjoni tal-Kummissjoni — Ordni għall-irtirar tad-decizjoni ta' deroga — Direttivi 2003/55/KE u 2009/73/KE — Applikazzjoni razione temporis)	5
2015/C 171/07	Kawża C-601/13: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Il-Hames Awla) tas-26 ta' Marzu 2015 (talba għal decizjoni preliminari tas-Supremo Tribunal Administrativo – il-Portugall) – Ambisig – Ambiente e Sistemas de Informaċão Geográfica SA vs Nersant – Associação Empresarial da Região de Santarém, Núcleo Inicial – Formação e Consultoria Lda (Rinviju għal decizjoni preliminari — Direttiva 2004/18/KE — Kuntratti pubbliċi għal servizzi — Żvolġiment tal-proċedura — Kriterju ta' għoti tal-kuntratti — Kwalifiki tal-persunal assenjat għall-eżekuzzjoni tal-kuntratti)	5
2015/C 171/08	Kawża C-7/14 P: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Is-Sitt Awla) tas-26 ta' Marzu 2015 – Wünsche Handelsgesellschaft International mbH & Co KG vs Il-Kummissjoni Ewropea (Appell — Kodiċi doganali Komunitarju — Artikoli 220(2) u 239 — Tnaqqis tad-dazji fuq l-importazzjoni — Importazzjoni ta' faqqiegh ikkonservat li jorigina miċ-Ċina — Decizjoni li tiddikjara bhala mhux iġġustifikat it-tnaqqis tad-dazji fuq l-importazzjoni)	6
2015/C 171/09	Kawża C-275/14: Talba għal decizjoni preliminari mressqa min-Naczelny Sąd Administracyjny (il-Polonja) fil-5 ta' Ġunju 2014 – Jednostka Innowacyjno-Wdrożeniowa Petrol S.C. Paczuski Maciej i Puławski Ryszard vs Ministrowi Finansów.	6
2015/C 171/10	Kawża C-282/14: Talba għal decizjoni preliminari mressqa mis-Sąd Rejonowy w Rzeszowie (il-Polonja) fl-10 ta' Ġunju 2014 – Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Handlowo-Uslugowe “Stylinart” sp. z o.o. vs Skarb Państwa – Wojewoda Podkarpacki, Skarb Państwa – Prezydent Miasta Przemysła	7
2015/C 171/11	Kawża C-8/15 P: Appell ipprezentat fit-12 ta' Jannar 2015 minn Ledra Advertising Ltd mis-sentenza mogħtija mill-Qorti Ġenerali (L-Ewwel Awla) fl-10 ta' Novembru 2014 fil-Kawża T-289/13, Ledra Advertising Ltd vs Il-Kummissjoni u Il-Bank Ċentrali Ewropew.	7
2015/C 171/12	Kawża C-9/15 P: Appell ipprezentat fit-12 ta' Jannar 2015 minn Andreas Eleftheriou, Eleni Eleftheriou u Lilia Papachristofi mis-sentenza mogħtija mill-Qorti Ġenerali (L-Ewwel Awla) fl-10 ta' Novembru 2014 fil-Kawża T-291/13, Andreas Eleftheriou, Eleni Eleftheriou u Lilia Papachristofi vs Il-Kummissjoni Ewropea u Il-Bank Ċentrali Ewropew.	9

2015/C 171/13	Kawża C-10/15 P: Appell ippreżentat fit-12 ta' Jannar 2015 minn Christos Theophilou u Eleni Theophilou mis-sentenza mogħtija mill-Qorti Ġenerali (L-Ewwel Awla) fl-10 ta' Novembru 2014 fil-Kawża T-293/13, Christos Theophilou u Eleni Theophilou vs Il-Kummissjoni Ewropea u Il-Bank Ċentrali Ewropew	11
2015/C 171/14	Kawża C-58/15: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Bayerischer Verwaltungsgerichtshof (il-Ġermanja) fl-10 ta' Frar 2015 – Firma Theodor Pfister vs Landkreis Main-Spessart	13
2015/C 171/15	Kawża C-70/15: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mis-Sąd Najwyższy (il-Polonja) fis-17 ta' Frar 2015 – Emmanuel Lebek vs Janusz Domino	13
2015/C 171/16	Kawża C-74/15: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Curtea de Apel Oradea (ir-Rumanija) fit-18 ta' Frar 2015 – Dumitru Tarcău, Ileana Tarcău vs Banca Comercială Intesa Sanpaolo România SA – Sucursala Baia Mare <i>et.</i>	14
2015/C 171/17	Kawża C-76/15: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Cour constitutionnelle (il-Belġju) fid-19 ta' Frar 2015 – Paul Vervloet <i>et.</i> , Organisme voor de financiering van pensioenen Ogeo Fund, Gemeente Schaarbeek, Frédéric Enschede vs Ministerraad, intervenjenti: SCRL Arcofin <i>et.</i>	15
2015/C 171/18	Kawża C-78/15: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Oberlandesgericht Düsseldorf (il-Ġermanja) fl-20 ta' Frar 2015 – Colena AG vs Deiters GmbH	16
2015/C 171/19	Kawża C-97/15: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Hoge Raad der Nederlanden (il-Pajjiżi l-Baxxi) fis-27 ta' Frar 2015 – Sprengen/Pakweg Douane BV vs Staatssecretaris van Financiën	17
2015/C 171/20	Kawża C-98/15: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Juzgado de lo Social n° 33 de Barcelona (Spanja) fis-27 ta' Frar 2015 – María Begoña Espadas Recio vs Servicio Público de Empleo Estatal (SPEE)	17
2015/C 171/21	Kawża C-99/15: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mit-Tribunal Supremo (Sala de lo Civil) (Spanja) fis-27 ta' Frar 2015 – Christian Liffers vs Producciones Mandarina, S.L. u Gestevisión Telecinco, S.A.	18
2015/C 171/22	Kawża C-102/15: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Fővárosi Ítéltábla (l-Ungerija) fit-2 ta' Marzu 2015 – Gazdasági Versenyhivatal vs Siemens Aktiengesellschaft Österreich	19
2015/C 171/23	Kawża C-114/15: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Cour d'appel de Pau (Franza) fis-6 ta' Marzu 2015 – Association des Utilisateurs et Distributeurs de l'AgroChimie Européenne (Audace), Phyteron 2000 SAS, Association des éleveurs solidaires, Cruzalebes EARL, Des deux rivières EARL, Mounacq EARL vs GAEC Reconnu La Vinardière, Ministère public	19
2015/C 171/24	Kawża C-115/15: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division) (ir-Renju Unit) fis-6 ta' Marzu 2015 – Secretary of State for the Home Department vs NA	20
2015/C 171/25	Kawża C-118/15: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mit-Tribunal Superior de Justicia de la Comunidad Autónoma del País Vasco (Spanja) fid-9 ta' Marzu 2015 – Confederación Sindical ELA y Juan Manuel Martínez Sánchez vs Aquarbe S.A.U. y Consorcio de Aguas de Busturialdea.	21
2015/C 171/26	Kawża C-122/15: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Korkein hallinto-oikeus (il-Finlandja) fl-10 ta' Marzu 2015 – C.	22
2015/C 171/27	Kawża C-129/15: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Administrativen sad Sofia-grad (il-Bulgarija) fis-16 ta' Marzu 2015 – H. M. vs Agentsia za darzhavna finansova inspeksia (ADFI)	22

Il-Qorti Ġenerali

2015/C 171/28	Kawża T-175/12: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tad-9 ta' Marzu 2015 – Deutsche Börse vs Il-Kummissjoni (“Kompetizzjoni — Koncentrazzjonijiet — Settur tal-instrumenti finanzjarji — Swieq Ewropej marbuta ma' prodotti derivati — Deċiżjoni li tiddikjara l-koncentrazzjoni inkompatibbli mas-suq intern — Evalwazzjoni tal-effetti tat-tranzazzjoni fuq il-kompetizzjoni — Żieda fl-effiċjenza — Impenji”)	24
2015/C 171/29	Kawża T-234/14: Digriet tal-Qorti Ġenerali tas-17 ta' Marzu 2015 – Mammoet Salvage vs Il-Kummissjoni (“Rikors għal nuqqas li tittiehed azzjoni u għad-danni — Responsabbiltà kuntrattwali — Responsabbiltà mhux kuntrattwali — Eċċezzjoni tal-inammissibbiltà — Tmien Fond Ewropew għall-Iżvilupp — Xoghlijiet ta' tnehhija ta' 74 tifrik fil-bajja ta' Nouadhibou — Kuntratt konkluż bejn irrikorrenti u l-Mawritanja u li l-Kummissjoni hadet ir-responsabbiltà għall-finanzjament tiegħu mill-Unjoni — Eżekuzzjoni tal-kuntratt — Posponiment tad-data tat-tmien tal-obbligi ta' hlas tal-Unjoni skont il-kuntratt — Rikors parzjalment manifestament inammissibbli u parzjalment manifestament infondat fid-dritt”)	24
2015/C 171/30	Kawża T-74/15: Rikors ippreżentat fis-17 ta' Frar 2015 – European Dynamics Luxembourg u Evropaiki Dynamiki vs Il-Kummissjoni.	25
2015/C 171/31	Kawża T-107/15: Rikors ippreżentat fil-25 ta' Frar 2015 – Uganda Commercial Impex vs Il-Kunsill	26
2015/C 171/32	Kawża T-112/15: Rikors ippreżentat fit-2 ta' Marzu 2015 – Ir-Repubblika Ellenika vs Il-Kummissjoni.	27
2015/C 171/33	Kawża T-117/15: Rikors ippreżentat fl-4 ta' Marzu 2015 – L-Estonja vs Il-Kummissjoni.	28
2015/C 171/34	Kawża T-123/15: Rikors ippreżentat fis-16 ta' Marzu 2015 – Unicorn/UASI – Mercilink Equipment Leasing (UNICORN-čerpací stanice)	29
2015/C 171/35	Kawża T-124/15: Rikors ippreżentat fit-18 ta' Marzu 2015 – Unicorn vs UASI – Mercilink Equipment Leasing (UNICORN)	30
2015/C 171/36	Kawża T-125/15: Rikors ippreżentat fit-18 ta' Marzu 2015 – Unicorn vs UASI – Mercilink Equipment Leasing (UNICORN)	31
2015/C 171/37	Kawża T-128/15: Rikors ippreżentat fl-20 ta' Marzu 2015 – Rotkäppchen – Mumm Sektkellereien vs UASI – Ruiz Moncayo (RED RIDING HOOD)	31
2015/C 171/38	Kawża T-134/15: Rikors ippreżentat fit-23 ta' Marzu 2015 – salesforce.com vs UASI (SOCIAL.COM).	32
2015/C 171/39	Kawża T-142/15: Rikors ippreżentat fit-30 ta' Marzu 2015 – DHL Express vs UASI – Chronopost (WEBSHIPPING)	33
2015/C 171/40	Kawża T-144/15: Rikors ippreżentat fil-25 ta' Marzu 2015 – L'Oréal vs UASI – Theralab (VICHY LABORATOIRES V IDÉALIA)	34
2015/C 171/41	Kawża T-146/15: Rikors ippreżentat fit-23 ta' Marzu 2015 – hyphen vs UASI – Skylotec.	34
2015/C 171/42	Kawża T-159/15: Rikors ippreżentat fl-1 ta' April 2015 – Puma vs UASI – Gemma Group (Disinn ta' annimal jaqbeż)	35

It-Tribunal għas-Servizz Pubbliku

2015/C 171/43	Kawża F-32/14: Sentenza tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku (It-Tielet Awla) tas-26 ta' Marzu 2015 – DO vs ESMA (Servizz Pubbliku — Persunal tal-ESMA — Membru tal-persunal temporanju — Nuqqas ta' tiġdid ta' kuntratt — Rapport ta' evalwazzjoni — Redazzjoni tardiva tar-rapport ta' evalwazzjoni — Inkoerenza tal-evalwazzjonijiet ġenerali u speċifiċi).	36
2015/C 171/44	Kawża F-5/15: Digriet tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku (It-Tielet Awla) tal-25 ta' Marzu 2015 – Necci vs Il-Kummissjoni (Servizz pubbliku — Uffiċjali — Pensjonijiet — Trasferiment tad-drittijiet għall-pensjoni miksuba taht skema ta' pensjoni nazzjonali — Proposta ta' akkreditazzjoni tas-snin ta' servizz — Ilment tardiv — Nuqqas ta' osservanza tal-proċedura prekontenzjuża — Inammissibbiltà manifesta)	36

IV

(Informazzjoni)

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĠI U AĠENZIJI TAL-UNJONI EWROPEA

IL-QORTI TAL-ĠUSTIZZJA TAL-UNJONI EWROPEA

L-aħħar pubblikazzjonijiet tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea

(2015/C 171/01)

L-aħħar pubblikazzjoni

ĠU C 155, 11.5.2015

Pubblikazzjonijiet precedenti

ĠU C 146, 4.5.2015

ĠU C 138, 27.4.2015

ĠU C 127, 20.4.2015

ĠU C 118, 13.4.2015

ĠU C 107, 30.3.2015

ĠU C 96, 23.3.2015

Dawn it-testi huma disponibbli fuq:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Avviżi)

PROCĊEDURI TAL-QORTI

IL-QORTI TAL-ĠUSTIZZJA

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Id-Disa' Awla) tas-26 ta' Marzu 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Högsta domstolen – l-Isvezja) – C More Entertainment AB vs Linus Sandberg

(Kawża C-279/13) ⁽¹⁾

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Approssimazzjoni tal-leġiżlazzjonijiet — Drittijiet tal-awtur u drittijiet relatati — Direttiva 2001/29/KE — Soċjetà tal-informazzjoni — Armonizzazzjoni ta' ċerti aspetti tad-drittijiet tal-awtur u drittijiet relatati — Artikolu 3(2) — Xandira diretta ta' avveniment sportiv fuq sit internet)

(2015/C 171/02)

Lingwa tal-kawża: l-Isvediż

Qorti tar-rinviju

Högsta domstolen

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrento: C More Entertainment AB

Konvenuta: Linus Sandberg

Dispożittiv

L-Artikolu 3(2) tad-Direttiva 2001/29/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-22 ta' Mejju 2001, dwar l-armonizzazzjoni ta' ċerti aspetti ta' drittijiet tal-awtur u drittijiet relatati fis-soċjetà tal-informazzjoni, għandu jiġi interpretat fis-sens li ma jipprekludix leġiżlazzjoni nazzjonali li testendi d-dritt esklużiv tal-organi tax-xandir imsemmija fl-Artikolu 3(2)(d), fir-rigward ta' atti ta' komunikazzjoni lill-pubbliku li jstgħu jikkostitwixxu trażmissjonijiet ta' avvenimenti sportivi li jintwerew dirett fuq l-Internet, bħal dawk inkwistjoni fil-kawża prinċipali, bil-kundizzjoni li tali estensjoni ma taffettwax il-protezzjoni tad-dritt tal-awtur.

⁽¹⁾ ĠU C 207, 20.07.2013.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (L-Ewwel Awla) tas-26 ta' Marzu 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Cour de cassation – Franza) – Gérard Fenoll vs Centre d'aide par le travail “La Jouvene”, Association de parents et d'amis de personnes handicapées mentales (APEI) d'Avignon

(Kawża C-316/13) ⁽¹⁾

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Politika Soċjali — Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea — Artikolu 31(2) — Direttiva 2003/88/KE — Artikolu 7 — Kuncett ta' “haddiem” — Persuna diżabbli — Dritt għal leave annwali mħallas — Regolament nazzjonali li jmur kontra d-dritt tal-Unjoni — Rwol tal-qorti nazzjonali)

(2015/C 171/03)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Qorti tar-rinviju

Cour de cassation

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Gérard Fenoll

Konvenuti: Centre d'aide par le travail “La Jouvene”, Association de parents et d'amis de personnes handicapées mentales (APEI) d'Avignon

Dispożittiv

Il-kuncett ta' “haddiem” fis-sens tal-Artikolu 7 tad-Direttiva 2003/88/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-4 ta' Novembru 2003, li tikkonċerna ċerti aspetti tal-organizzazzjoni tal-hin tax-xogħol, u tal-Artikolu 31(2) tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea, għandu jiġi interpretat fis-sens li huwa jista' jinkludi persuna ammessa f'centru tal-ghajnuna għax-xogħol, bħal dik inkwistjoni fil-kawża prinċipali.

⁽¹⁾ ĠU C 215, 27.07.2013.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (L-Ewwel Awla) tas-26 ta' Marzu 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tan-Naczelny Sąd Administracyjny – il-Polonja) – Marian Macikowski vs Dyrektor Izby Skarbowej w Gdańsku

(Kawża C-499/13) ⁽¹⁾

(Rinviju għal deċiżjoni preliminar — Sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud — Principji ta' proporzjonalità u ta' newtralità fiskal — Tassazzjoni ta' kunsinna ta' proprjetà immobbli fil-kuntest ta' procedura ta' bejgħ b'subbasta forzat — Leġiżlazzjoni nazzjonali li tobbliga lill-marixxall tal-qorti li jeżegwixxi tali bejgħ li jikkalkola u jhallas il-VAT fuq tali tranżazzjon — Pagament tal-prezz ta' xiri lill-qorti kompetenti u neċessità li l-VAT li għandha tithallas tiġi ttrasferita, minn din tal-aħħar, lill-marixxall tal-qort — Responsabbiltà pekunjarja u kriminali tal-marixxall tal-qorti fil-każ ta' nuqqas ta' pagament tal-VAT — Differenza bejn it-terminu statutorju ġenerali għall-pagament tal-VAT minn persuna taxxabli u t-terminu impost fuq tali marixxall tal-qort — Impossibbiltà li titnaqqas il-VAT tal-input imħallsa)

(2015/C 171/04)

Lingwa tal-kawża: il-Pollakk

Qorti tar-rinviju

Naczelny Sąd Administracyjny

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Marian Macikowski

Konvenuta: Dyrektor Izby Skarbowej w Gdańsku

Dispożittiv

- 1) L-Artikoli 9, 193 u 199(1)(g) tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE, tat-28 ta' Novembru 2006, dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud, għandhom jiġu interpretati fis-sens li ma jipprekludux dispożizzjoni tad-dritt nazzjonali, bħal dik inkwistjoni fil-kawża prinċipali, li, fil-kuntest ta' bejgħ ta' proprjetà immobbli mwettaq permezz ta' infurzar, timponi fuq persuna, jiġifieri l-marixxall tal-qorti li jkun għamel l-imsemmi bejgħ, l-obbligi ta' kalkolu, ta' ġbir u ta' pagament tat-taxxa fuq il-valur miżjud dovuta fuq id-dhul minn din it-tranzazzjoni fit-termi stabbiliti.
- 2) Il-prinċipju ta' proporzjonalità għandu jiġi interpretat fis-sens li ma jipprekludix dispożizzjoni tad-dritt nazzjonali, bħal dik inkwistjoni fil-kawża prinċipali, li tipprevedi li marixxall tal-qorti għandu jinżamm responsabbli bl-assi kollha tiegħu għall-ammont tat-taxxa fuq il-valur miżjud dovuta fuq id-dhul mill-bejgħ ta' proprjetà immobbli mwettaq permezz ta' infurzar fil-każ fejn ma jissodisfax l-obbligu tiegħu ta' ġbir u ta' ħlas ta' din it-taxxa, sakemm il-marixxall tal-qorti kkonċernat ikollu, fil-fatt, kull mezz legali sabiex jissodisfa dan l-obbligu, u dan għandu jiġi vverifikat mill-qorti tar-rinviju.
- 3) L-Artikoli 206, 250 u 252 tad-Direttiva 2006/112 kif ukoll il-prinċipju ta' newtralità fiskali għandhom jiġu interpretati fis-sens li ma jipprekludux dispożizzjoni tad-dritt nazzjonali, bħal dik inkwistjoni fil-kawża prinċipali, li tipprevedi li l-persuna li thallas indikata minn din id-dispożizzjoni hija meħtieġa tikkalkola, tiġbor u thallas l-ammont tat-taxxa fuq il-valur miżjud dovuta fuq il-bejgħ ta' oġġetti mwettaq permezz ta' infurzar mingħajr ma tkun tista' tnaqqas l-ammont tat-taxxa fuq il-valur miżjud mhallsa bħala taxxa tal-input mill-bidu tal-perijodu ta' tassazzjoni sad-data tal-ġbir tat-taxxa mill-persuna taxxabli.

⁽¹⁾ ĠU C 367, 14.12.2013.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Ir-Raba' Awla) tas-26 ta' Marzu 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Lietuvos Aukščíausiasis Teismas – il-Litwanja) – “Litaksa” UAB vs “BTA Insurance Company” SE

(Kawża C-556/13) ⁽¹⁾

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Assigurazzjoni obligatorja għar-responsabbiltà ċivili fir-rigward tal-użu ta' vetturi bil-mutur — Direttiva 90/232/KEE — Artikolu 2 — Differenzjazzjoni fl-ammont tal-primjum tal-assigurazzjoni skont it-territorju tal-użu tal-vettura)

(2015/C 171/05)

Lingwa tal-kawża: il-Litwan

Qorti tar-rinviju

Lietuvos Aukščíausiasis Teismas

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: “Litaksa” UAB

Konvenuta: “BTA Insurance Company” SE

Dispożittiv

L-Artikolu 2 tat-Tielet Direttiva tal-Kunsill 90/232/KEE, tal-14 ta' Mejju 1990, dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri li għandhom x'jaqsmu ma' assigurazzjoni kontra r-responsabbiltà ċivili fir-rigward tal-użu ta' vetturi bil-mutur, kif emendata bid-Direttiva 2005/14/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-11 ta' Mejju 2005, għandu jkun interpretat fis-sens li primjum li jvarja skont jekk il-vettura assigurata hijiex intiża li tintuża biss fit-territorju tal-Istat Membru fejn din il-vettura tkun normalment ibbażata jew fit-territorju kollu tal-Unjoni Ewropea ma jikkorrispondix għall-kunċett ta' "primjum wiehed" fis-sens ta' dan l-artikolu.

⁽¹⁾ ĠU C 24, 25.01.2014.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tieni Awla) tas-26 ta' Marzu 2015 – Il-Kummissjoni Ewropea vs Moravia Gas Storage a.s., li kienet Globula a.s., Ir-Repubblika Ċeka

(Kawża C-596/13 P) ⁽¹⁾

(Appell — Suq intern tal-gass naturali — Obbligu tal-kumpanniji tal-gass naturali — Żvilupp ta' sistema ta' aċċess innegozjat għal terzi għall-faċilitajiet tal-ħażna ta' gass naturali — Deċiżjoni tal-awtoritajiet Ċeki — Deroga temporanja għall-faċilitajiet futuri ta' ħażna tal-gass taht l-art f'Dambořice — Deċiżjoni tal-Kummissjoni — Ordni għall-irtirar tad-deċiżjoni ta' deroga — Direttivi 2003/55/KE u 2009/73/KE — Applikazzjoni razione temporis)

(2015/C 171/06)

Lingwa tal-proċedura: l-Ingliż

Partijiet

Appellanti: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: L. Armati u K. Herrmann, aġenti)

Partijiet oħra fil-proċedura: Moravia Gas Storage a.s., li kienet Globula a.s. (rappreżentanti: P. Zákoucký u D. Koláček, avukati), Ir-Repubblika Ċeka (rappreżentanti: M. Smolek, T. Müller u J. Vlácil, aġenti)

Dispożittiv

- 1) Is-sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-Unjoni Ewropea Globula vs Il-Kummissjoni (T-465/11, EU:T:2013:406) hija annullata.
- 2) Il-kawża għandha tintbagħat lura quddiem il-Qorti Ġenerali tal-Unjoni Ewropea.
- 3) L-ispejjeż huma rriżervati.

⁽¹⁾ ĠU C 61, 01.03.2014.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Il-Hames Awla) tas-26 ta' Marzu 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tas-Supremo Tribunal Administrativo – il-Portugall) – Ambisig – Ambiente e Sistemas de Informação Geográfica SA vs Nersant – Associação Empresarial da Região de Santarém, Núcleo Inicial – Formação e Consultoria Lda

(Kawża C-601/13) ⁽¹⁾

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Direttiva 2004/18/KE — Kuntratti pubbliċi għal servizzi — Żvolġiment tal-proċedura — Kriterju ta' għoti tal-kuntratti — Kwalifiki tal-persunal assenjat għall-eżekuzzjoni tal-kuntratti)

(2015/C 171/07)

Lingwa tal-kawża: il-Portugiz

Qorti tar-rinviju

Supremo Tribunal Administrativo

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Ambisig – Ambiente e Sistemas de Informação Geográfica SA

Konvenuti: Nersant – Associação Empresarial da Região de Santarém, Núcleo Inicial – Formação e Consultoria Lda

Dispożittiv

Ghall-ghoti ta' kuntratt għall-provvista ta' servizzi ta' natura intellettuali, ta' taħriġ u ta' konsulenza, l-Artikolu 53(1)(a) tad-Direttiva 2004/18/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-31 ta' Marzu 2004, fuq kordinazzjoni ta' proċeduri għall-ghoti ta' kuntratti għal xogħlijiet pubbliċi, kuntratti għal provvisti pubbliċi u kuntratti għal servizzi pubbliċi [kuntratti pubbliċi għal xogħlijiet, għal provvisti u għal servizzi] ma jipprekludix l-istabbiliment mill-awtorità kontraenti ta' kriterju li jippermetti l-evalwazzjoni tal-kwalità ta' timijiet konkretament proposti mill-offerenti għall-eżekuzzjoni ta' dan il-kuntratt, kriterju li jiehu inkunsiderazzjoni l-kostituzzjoni tat-tim, kif ukoll l-esperjenza u l-kurrikulu tal-membri tiegħu.

(¹) ĠU C 39, 08.02.2014

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Is-Sitt Awla) tas-26 ta' Marzu 2015 – Wünsche Handelsgesellschaft International mbH & Co KG vs Il-Kummissjoni Ewropea

(Kawża C-7/14 P) (¹)

(Appell — Kodiċi doganali Komunitarju — Artikoli 220(2) u 239 — Tnaqqis tad-dazji fuq l-importazzjoni — Importazzjoni ta' faqqieġh ikkonservat li joriġina miċ-Ċina — Deċiżjoni li tiddikjara bhala mhux iġġustifikat it-tnaqqis tad-dazji fuq l-importazzjoni)

(2015/C 171/08)

Lingwa tal-proċedura: il-Ġermaniż

Partijiet

Appellanti: Wünsche Handelsgesellschaft International mbH & Co KG (rappreżentanti: K. Landry u G. Schwendinger, avukati)

Parti oħra fil-proċedura: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: A. Caeiros u B.-R. Killmann, aġenti)

Dispożittiv

- 1) L-appell huwa miċhud.
- 2) Wünsche Handelsgesellschaft International mbH & Co KG hija kkundannata għall-ispejjeż.

(¹) ĠU C 52, 22.02.2014.

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa min-Naczelny Sąd Administracyjny (il-Polonja) fil-5 ta' Ġunju 2014 – Jednostka Innowacyjno-Wdrożeniowa Petrol S.C. Paczuski Maciej i Puławski Ryszard vs Ministrowi Finansów

(Kawża C-275/14)

(2015/C 171/09)

Lingwa tal-kawża: il-Pollakk

Qorti tar-rinviju

Naczelny Sąd Administracyjny

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Jednostka Innowacyjno-Wdrożeniowa Petrol S.C. Paczuski Maciej i Puławski Ryszard

Konvenut: Minister Finansów

B'digriet tal-5 ta' Frar 2015, il-Qorti Ġenerali ddecidiet li t-tieni subparagrafu tal-Artikolu 2(3) tad-Direttiva tal-Kunsill 2003/96/KE, tas-27 ta' Ottubru 2003, li tirrifirma l-istruttura tal-Komunità dwar tassazzjoni fuq prodotti ta' enerġija u elettriku ⁽¹⁾ għandu jiġi interpretat fis-sens li jipprekludi leġiżlazzjoni nazzjonali, bhal dik inkwistjoni fil-kawża prinċipali, li timponi dazju tas-sisa fuq additivi li jaqgħu taht il-Kodiċi 3811 tan-Nomenklatura Magħquda li tinsab fl-Anness I tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2658/87, tat-23 ta' Lulju 1987, dwar in-nomenklatura tat-tariffa u l-istatistika u dwar it-Tariffa Doganali Komuni ta' Dwana, kif emendat bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1031/2008, tad-19 ta' Settembru 2008, b'rata differenti minn dik applikabbli għall-karburant li miegħu jiżdiedu dawn l-additivi.

It-tieni subparagrafu tal-Artikolu 2(3) tad-Direttiva 2003/96 għandu jiġi interpretat fis-sens li individwu jista' jinvolokah kontra l-awtorità nazzjonali kompetenti fil-kuntest ta' tilwimiet quddiem il-qrati nazzjonali intiżi sabiex tiġi eskluża l-applikazzjoni ta' leġiżlazzjoni nazzjonali li hija inkompatibbli ma' din id-dispożizzjoni.

⁽¹⁾ ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 9, Vol. 1, p. 405.

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mis-Sąd Rejonowy w Rzeszowie (il-Polonja) fl-10 ta' Ġunju 2014 – Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Handlowo-Uslugowe "Stylinart" sp. z o.o. vs Skarb Państwa – Wojewoda Podkarpacki, Skarb Państwa – Prezydent Miasta Przemysła

(Kawża C-282/14)

(2015/C 171/10)

Lingwa tal-kawża: il-Pollakk

Qorti tar-rinviju

Sąd Rejonowy w Rzeszowie

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Handlowo-Uslugowe "Stylinart" sp. z o.o.

Konvenut: Skarb Państwa – Wojewoda Podkarpacki, Skarb Państwa – Prezydent Miasta Przemysła

B'digriet tal-11 ta' Dicembru 2014, il-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea ddecidiet li manifestament ma għandhiex ġurisdizzjoni sabiex tirrispondi għad-domanda magħmula mis-Sąd Rejonowy w Rzeszowie.

Appell ipprezentat fit-12 ta' Jannar 2015 minn Ledra Advertising Ltd mis-sentenza mogħtija mill-Qorti Ġenerali (L-Ewwel Awla) fl-10 ta' Novembru 2014 fil-Kawża T-289/13, Ledra Advertising Ltd vs Il-Kummissjoni u Il-Bank Ċentrali Ewropew

(Kawża C-8/15 P)

(2015/C 171/11)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Appellanti: Ledra Advertising Ltd (rappreżentanti: C. Paschalides, Solicitor, A. Paschalides, dikigoros, u A. Riza, QC)

Partijiet ohra fil-proċedura: Il-Kummissjoni u Il-Bank Ċentrali Ewropew

Talbiet tal-appellanti

- tilqa' l-appell u tiċhad ir-rikorsi tal-konvenuti u tordnalhom ibatu l-ispejjeż, kemm dawk quddiem din il-qorti kif ukoll dawk quddiem il-Qorti Ġenerali u sabiex il-kawża tipproċedi għas-smiġh fuq il-kwistjonijiet sostantivi.

Aggravji u argumenti prinċipali

1. Il-Qorti Ġenerali kisret id-dritt tal-Unjoni Ewropea fl-evalwazzjoni tagħha ta' numru ta' asserzjonijiet fis-sentenza tagħha kif ġej:
 - (a) Li "d-dmirijiet konferiti fuq il-Kummissjoni ... fit-Trattat tal-Mekkanizmu Ewropew ta' Stabbiltà (MES) ma jinvolvu l-ebda setgħa li jiehdu deċiżjonijiet wahedhom u ... li l-attivitajiet ta' dawn iż-żewġ istituzzjonijiet fi hdan it-Trattat tal-MES, jikkommettu biss lill-MES" ⁽¹⁾, giet invokata mill-Qorti Ġenerali mingħajr ma għamlet l-ebda evalwazzjoni tal-impatt tal-asserzjoni legali li hija aċċettat, filwaqt li argumentat, fil-punt 48, li l-Kummissjoni "ma ċedietx il-kontroll effettiv tar-rwol deċiżjonali predominanti tagħha taht l-Artikolu 136(3) [TFUE] skont is-setgħat tagħha taht l-Artikolu 17 [TUE] sabiex taġixxi bhala l-istituzzjoni tal-UE responsabbli sabiex tiżgura li l-atti konklużi taht it-Trattat tal-MES ikunu konformi mad-dritt tal-UE"
 - (b) Huwa sottomess li l-kawża *Pringle* ⁽²⁾ li bbażat ruhha fuqha l-Qorti Ġenerali ⁽³⁾, qatatha li billi l-Kummissjoni u l-Bank Ċentrali Ewropew (BĊE) biss jimpenjaw lill-MES ⁽⁴⁾, madankollu *inter alia* ⁽⁵⁾ fil-punt 164 ta' dik is-sentenza l-Qorti Ġenerali osservat li "l-kompiti allokati lill-Kummissjoni bit-Trattat tal-MES jippermettulha, kif ipprovdut fl-Artikoli 13(3) u 13(4) ta' dan it-trattat, li tiżgura li l-Memorandum ta' Ftehim konkluż mill-MES huwa konformi mad-dritt tal-UE" u fil-punt 174 li "taht l-Artikolu 13(3) tat-Trattat tal-MES il-Memorandum ta' Ftehim li għandu jiġi nnegożjat mal-Istat Membru li jkun qed jitlob appoġġ għall-istabbiltà għandu jkun konformi b'mod shiħ mad-dritt tal-UE."
 - (c) "Talba għal kumpens li hija diretta kontra l-UE u hija bbażata fuq is-sempliċi illegalità ta' att jew tip ta' kondotta li ma gietx adottata minn istituzzjoni tal-UE jew mill-impjegati tagħha għandha tiġi miċhuda bhala inammissibbli" ⁽⁶⁾ giet applikata mingħajr evalwazzjoni tas-sottomissjoni fir-risposta tal-appellant li kienet li ... il-BĊE [imissu kien] qiegħed jaġixxi bhala [istituzzjoni tal-UE] peress li l-MES ma setgħetx legalment teżercita kontroll effettiv tas-setgħa ta' infurzar taht id-dritt tal-UE biex jippermetti u/jew jaġmel u/jew jaġixxi mingħajr-domanda. L-imsemmi poter ta' infurzar huwa vestit esklużivament fil-BĊE ... u l-kontroll effettiv tiegħu ma jistax jiġi ċedut skont id-dritt tal-UE."
 - (d) "[Il-] kondotta li allegatament ikkawżat id-dannu li qed jiġi mitlub hija n-nuqqas tal-Kummissjoni li taġixxi meta ffirmat l-Memorandum ta' Ftehim. Madankollu, il-Memorandum ta' Ftehim gie ffirmat wara t-tnaqqis fil-valur tad-depożitu tar-rikorrent... Dak it-tnaqqis fil-fatt sehħ mad-dhul fis-sehħ tal- [miżuri tad-29 ta' Marzu 2013]. Għaldaqstant ir-rikorrent ma jistax jitqies li stabbilixxa biċ-ċertezza meħtieġa li d-dannu li qed jallegra li sofra kien effettivament ikkawżat minn-nuqqas ta' azzjoni allegat kontra l-Kummissjoni" ⁽⁷⁾. Din l-asserzjoni tinjora l-mod kif ir-rikorrent ippreżenta l-każ imsemmi fil-punt 41 tas-sentenza viz. "li huwa fir-rigward tal-kundizzjonijiet marbuta ma' [FAF] mogħtija lil [Repubblika ta' Ċipru] fis-26 ta' April 2013 u l-proċess li bih kienu meħtieġa mill-Kummissjoni u l-BĊE li kkawża d-dannu lir-rikorrent qed jitlob kumpens għalih taht l-Artikoli 268 u 340 [TFUE]." Il-proċess ta' kif kienu meħtieġa tinkludi n-nuqqas tal-Kummissjoni li tiżgura li l-kundizzjonalità kienet konformi mad-dritt tal-UE u l-mingħajr-domanda magħmula mill-BĊE biex tnaqqas il-provvista tal-euro lil Ċipru, li kienu kontinwazzjoni ta' atti/nuqqasijiet li taġixxi li bdew fil-15 ta' Marzu 2013 u li waqfu bil-konformità mal-kundizzjonalità fid-29 ta' Marzu 2013.
 - (e) Il-kontenut tal-Memorandum ta' Ftehim gie kkontestat fuq il-baži li rrefera għal eżercizzju ta' konformità li sar qabel bil-kundizzjonalità li *ex hypothesi* qamet qabel it-tnaqqis fil-valur tad-depożitu tar-rikorrent, li l-Qorti Ġenerali naqset li tevalwa bhala parti integrali ta' kors ta' kondotta.

- (f) “Fil-każijiet fejn il-kondotta li allegatament taghti lok għad-dannu invokat tikkonsisti f’nuqqas milli tittiehed azzjoni, huwa meħtieġ b’mod partikolari li wiehed ikun ċert li d-dannu kien effettivament ikkawżat minn-nuqqas ta’ azzjoni lmentat u ma setax gie kkawżat minn kondotta separata minn dik allegata kontra l-istituzzjoni konvenuta”: *Portela vs Il-Kummissjoni* ⁽⁸⁾. Fi kliem ieħor “anki jekk” ⁽⁹⁾ il-Kummissjoni aġixxiet konformement mad-dmir tagħha li tiżgura li l-kundizzjonijiet kienu josservaw id-dritt tal-UE ma kienet tagħmel ebda differenza, “peress li l-Memorandum ta’ Ftehim gie ffirmit wara t-tnaqqis fil-valur tad-depożitu tar-rikorrent fil-BoC” ⁽¹⁰⁾. Għal darb’ohra l-Qorti Ġenerali naqset milli tevalwa l-argumenti invokati mill-appellanti: ara b’mod partikolari (d) u (e) hawn fuq.
- (g) Barra minn hekk u sussidjarjament il-Qorti Ġenerali kienet żbaljata fuq punt ta’ fatt meta ddecidiet li l-Memorandum ta’ Ftehim gie ffirmit wara t-tnaqqis fid-depożiti fil-każijiet kollha. Fil-każ tal-BoC, it-tnaqqis finali fil-valur ma sehħx sa wara l-Memorandum ta’ Ftehim gie ffirmit fis-26 ta’ April 2013 viz fl-aħħar ta’ Gunju 2013.
2. Jekk il-Qorti tal-Ġustizzja taċċetta li l-konvenuti kienu legalment kapaċi li jaġixxu bhala istituzzjonijiet tal-UE, isegwi li id-deċiżjoni tal-Qorti Ġenerali dwar it-tieni kap tat-talbiet [għal annullament] imsemmija fil-punti 55 u 60 tas-sentenza jaqgħu *a fortiori*.

⁽¹⁾ Fpunt 45 tas-sentenza tagħha

⁽²⁾ Kawża C-370/12 [2012]

⁽³⁾ Punt 45 tas-sentenza

⁽⁴⁾ Paragrafu 45 tas-sentenza datata 10 ta’ Novembru 2014

⁽⁵⁾ Ara wkoll 112 u 163

⁽⁶⁾ Paragrafu 43 tas-sentenza u kawża C-520/12 P

⁽⁷⁾ Paragrafu 54 tas-sentenza

⁽⁸⁾ Kawża T-137/07 fpunt 80

⁽⁹⁾ Kawża T-7/96 Perillo vs Kummissjoni

⁽¹⁰⁾ Punt 54 tas-sentenza

Appell ipprezentat fit-12 ta’ Jannar 2015 minn Andreas Eleftheriou, Eleni Eleftheriou u Lilia Papachristofi mis-sentenza mogħtija mill-Qorti Ġenerali (L-Ewwel Awla) fl-10 ta’ Novembru 2014 fil-Kawża T-291/13, Andreas Eleftheriou, Eleni Eleftheriou u Lilia Papachristofi vs Il-Kummissjoni Ewropea u Il-Bank Ċentrali Ewropew

(Kawża C-9/15 P)

(2015/C 171/12)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Appellanti: Andreas Eleftheriou, Eleni Eleftheriou u Lilia Papachristofi (rappreżentanti: C. Paschalides, Solicitor, A. Paschalides, dikigoros, u A. Riza, QC)

Partijiet ohra fil-proċedura: Il-Kummissjoni Ewropea u Il-Bank Ċentrali Ewropew

Talbiet tal-appellanti

— tilqa’ l-appell u tiċhad ir-rikorsi tal-konvenuti u tordnalhom ibatu l-ispejjeż, kemm dawk quddiem din il-qorti kif ukoll dawk quddiem il-Qorti Ġenerali u sabiex il-kawża tipproċedi għas-smiġh fuq il-kwistjonijiet sostantivi.

Aggravji u argumenti prinċipali

1. Il-Qorti Ġenerali kisret id-dritt tal-Unjoni Ewropea fl-evalwazzjoni tagħha ta’ numru ta’ asserzjonijiet fis-sentenza tagħha kif ġej:

- (a) Li “d-dmirijiet konferiti fuq il-Kummissjoni ... fit-Trattat tal-Mekkaniżmu Ewropew ta’ Stabbiltà (MES) ma jinvolvu l-ebda setgħa li jiehdu deċiżjonijiet wahedhom u ... li l-attivitajiet ta’ dawn iż-żewġ istituzzjonijiet fi hdan it-Trattat tal-MES, jikkommettu biss lill-MES” ⁽¹⁾, giet invokata mill-Qorti Ġenerali mingħajr ma ghamlet l-ebda evalwazzjoni tal-impatt tal-asserzjoni legali li hija aċċettat, filwaqt li argumentat, fil-punt 48, li l-Kummissjoni “ma ċedietx il-kontroll effettiv tar-rwol deċiżjonali predominanti tagħha taht l-Artikolu 136(3) [TFUE] skont is-setgħat tagħha taht l-Artikolu 17 [TUE] sabiex taġixxi bhala l-istituzzjoni tal-UE responsabbli sabiex tiżgura li l-atti konklużi taht it-Trattat tal-MES ikunu konformi mad-dritt tal-UE”
- (b) Huwa sottomess li l-kawża *Pringle* ⁽²⁾ li bbażat ruhha fuqha l-Qorti Ġenerali ⁽³⁾, qatatha li billi l-Kummissjoni u l-Bank Ċentrali Ewropew (BĊE) biss jimpenjaw lill-MES ⁽⁴⁾, madankollu *inter alia* ⁽⁵⁾ fil-punt 164 ta’ dik is-sentenza l-Qorti Ġenerali osservat li “l-kompiti allokat lill-Kummissjoni bit-Trattat tal-MES jippermettulha, kif ipprovdut fl-Artikoli 13(3) u 13(4) ta’ dan it-trattat, li tiżgura li l-Memorandum ta’ Ftehim konkluż mill-MES huwa konformi mad-dritt tal-UE” u fil-punt 174 li “taht l-Artikolu 13(3) tat-Trattat tal-MES il-Memorandum ta’ Ftehim li għandu jiġi nnegożjat mal-Istat Membru li jkun qed jitlob appoġġ għall-istabbiltà għandu jkun konformi b’mod shiħ mad-dritt tal-UE.”
- (c) “Talba għal kumpens li hija diretta kontra l-UE u hija bbażata fuq is-sempliċi illegalità ta’ att jew tip ta’ kondotta li ma gietx adottata minn istituzzjoni tal-UE jew mill-impjegati tagħha għandha tiġi miċhuda bhala inammissibbli” ⁽⁶⁾ giet applikata mingħajr evalwazzjoni tas-sottomissjoni fir-risposta tal-appellant li kienet li ... il-BĊE [imissu kien] qiegħed jaġixxi bhala [istituzzjoni tal-UE] peress li l-MES ma setgħetx legalment teżercita kontroll effettiv tas-setgħa ta’ infurzar taht id-dritt tal-UE biex jippermetti u/jew jaġmel u/jew jaġixxi mingħajr-domanda. L-imsemmi poter ta’ infurzar huwa vestit esklużivament fil-BĊE ... u l-kontroll effettiv tiegħu ma jistax jiġi ċedut skont id-dritt tal-UE.”
- (d) “[Il-] kondotta li allegatament ikkawżat id-dannu li qed jiġi mitlub hija n-nuqqas tal-Kummissjoni li taġixxi meta ffirmat il-Memorandum ta’ Ftehim. Madankollu, il-Memorandum ta’ Ftehim gie ffirmat wara t-tnaqqis fil-valur tad-depożitu tar-rikorrent ... Dak it-tnaqqis fil-fatt sehħ mad-dhul fis-sehħ tal-[miżuri tad-29 ta’ Marzu 2013]. Għaldaqstant ir-rikorrent ma jistax jitqies li stabbilixxa biċ-ċertezza meħtieġa li d-dannu li qed jallega li sofra kien effettivament ikkawżat minn-nuqqas ta’ azzjoni allegat kontra l-Kummissjoni” ⁽⁷⁾. Din l-asserzjoni tinjora l-mod kif ir-rikorrent ippreżenta l-każ fil-punt 41 tas-sentenza viz. “li huwa fir-rigward tal-kundizzjonijiet marbuta ma’ [FAF] mogħtija lil [Repubblika ta’ Ċipru] fis-26 ta’ April 2013 u l-proċess li bih kienu meħtieġa mill-Kummissjoni u l-BĊE li kkawża d-dannu lir-rikorrent qed jitlob kumpens għalih taht l-Artikoli 268 u 340 [TFUE].” Il-proċess ta’ kif kienu meħtieġa tinkludi n-nuqqas tal-Kummissjoni li tiżgura li l-kundizzjonalità kienet konformi mad-dritt tal-UE u l-mingħajr-domanda magħmula mill-BĊE biex tnaqqas il-provvista tal-euro lil Ċipru, li kienu kontinwazzjoni ta’ atti/nuqqasijiet li taġixxi li bdew fil-15 ta’ Marzu 2013 u li waqfu bil-konformità mal-kundizzjonalità fid-29 ta’ Marzu 2013.
- (e) Il-kontenut tal- Memorandum ta’ Ftehim gie kkontestat fuq il-baži li rrefera għal eżercizzju ta’ konformità li sar qabel bil-kundizzjonalità li *ex hypothesi* qamet qabel it-tnaqqis fil-valur tad-depożitu tar-rikorrent, li l-Qorti Ġenerali naqset li tevalwa bhala parti integrali ta’ kors ta’ kondotta.
- (f) “Fil-każijiet fejn il-kondotta li allegatament tagħti lok għad-dannu invokat tikkonsisti f’nuqqas milli tittiehed azzjoni, huwa meħtieġ b’mod partikolari li wiehed ikun ċert li d-dannu kien effettivament ikkawżat minn-nuqqas ta’ azzjoni lmentat u ma setax gie kkawżat minn kondotta separata minn dik allegata kontra l-istituzzjoni konvenuta”: *Portela vs Il-Kummissjoni* ⁽⁸⁾. Fi kliem iehor “anki jekk” ⁽⁹⁾ il-Kummissjoni aġixxiet konformement mad-dmir tagħha li tiżgura li l-kundizzjonijiet kienu josservaw id-dritt tal-UE ma kienet taġmel ebda differenza “peress li l-Memorandum ta’ Ftehim gie ffirmat wara t-tnaqqis fil-valur tad-depożitu tar-rikorrent fil-BoC.” ⁽¹⁰⁾ Għal darb’ohra l-Qorti Ġenerali naqset milli tevalwa l-argumenti invokati mill-appellanti: ara b’mod partikolari (d) u (e) hawn fuq.
- (g) Barra minn hekk u sussidjarjament il-Qorti Ġenerali kienet żbaljata fuq punt ta’ fatt meta ddeċidiet li l-Memorandum ta’ Ftehim gie ffirmat wara t-tnaqqis fid-depożiti fil-każijiet kollha. Fil-każ tal-BoC, it-tnaqqis finali fil-valur ma sehħx sa wara l-Memorandum ta’ Ftehim gie ffirmat fis-26 ta’ April 2013 viz fl-aħħar ta’ Ġunju 2013.

2. Jekk il-Qorti tal-Ġustizzja taċċetta li l-konvenuti kienu legalment kapaċi li jaġixxu bhala istituzzjonijiet tal-UE isegwi li id-deċiżjoni tal-Qorti Ġenerali dwar it-tieni kap tat-talbiet [għal annullament] imsemmija fil-punti 55 u 60 tas-sentenza jaqgħu *a fortiori*.

⁽¹⁾ Fil-punt 45 tas-sentenza tagħha

⁽²⁾ Kawża C-370/12

⁽³⁾ Punt 45 tas-sentenza

⁽⁴⁾ Paragrafu 45 tas-sentenza datata 10 ta' Novembru 2014

⁽⁵⁾ Ara wkoll 112 u 163

⁽⁶⁾ Paragrafu 43 tas-sentenza u kawża C-520/12 P

⁽⁷⁾ Paragrafu 54 tas-sentenza

⁽⁸⁾ Kawża T-137/07 f'punt 80

⁽⁹⁾ Kawża T-7/96 Perillo vs Kummissjoni

⁽¹⁰⁾ Punt 54 tas-sentenza

Appell ipprezentat fit-12 ta' Jannar 2015 minn Christos Theophilou u Eleni Theophilou mis-sentenza mogħtija mill-Qorti Ġenerali (L-Ewwel Awla) fl-10 ta' Novembru 2014 fil-Kawża T-293/13, Christos Theophilou u Eleni Theophilou vs Il-Kummissjoni Ewropea u Il-Bank Ċentrali Ewropew

(Kawża C-10/15 P)

(2015/C 171/13)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Appellanti: Christos Theophilou u Eleni Theophilou (rappreżentanti: C. Paschalides, Solicitor, A. Paschalides, dikigoros, u A. Riza, QC)

Partijiet oħra fil-proċedura: Il-Kummissjoni Ewropea u Il-Bank Ċentrali Ewropew

Talbiet tal-appellanti

— tilqa' l-appell u tiċhad ir-rikorsi tal-konvenuti u tordnalhom ibatu l-ispejjeż, kemm dawk quddiem din il-qorti kif ukoll dawk quddiem il-Qorti Ġenerali u sabiex il-kawża tipproċedi għas-smiġħ fuq il-kwistjonijiet sostantivi.

Aggravji u argumenti prinċipali

1. Il-Qorti Ġenerali kisret id-dritt tal-Unjoni Ewropea fl-evalwazzjoni tagħha ta' numru ta' asserzjonijiet fis-sentenza tagħha kif ġej:

- (a) Li "d-dmirijiet konferiti fuq il-Kummissjoni ... fit-Trattat tal-Mekkaniżmu Ewropew ta' Stabbiltà (MES) ma jinvolvu l-ebda setgħa li jiehdu deċiżjonijiet waħedhom u ... li l-attivitajiet ta' dawn iż-żewġ istituzzjonijiet fi hdan it-Trattat tal-MES, jikkommettu biss lill-MES" ⁽¹⁾, giet invokata mill-Qorti Ġenerali minghajr ma għamlet l-ebda evalwazzjoni tal-impatt tal-asserzjoni legali li hija aċċettat, filwaqt li argumentat, fil-punt 48, li l-Kummissjoni "ma ċedietx il-kontroll effettiv tar-rwol deċiżjonali predominanti tagħha taht l-Artikolu 136(3) [TFUE] skont is-setgħat tagħha taht l-Artikolu 17 [TUE] sabiex taġixxi bhala l-istituzzjoni tal-UE responsabbli sabiex tiżgura li l-atti konklużi taht it-Trattat tal-MES ikunu konformi mad-dritt tal-UE"

- (b) Huwa sottomess li l-kawża *Pringle* ⁽²⁾ li bbażat ruhha fuqha l-Qorti Ġenerali ⁽³⁾, qatatha li billi l-Kummissjoni u l-Bank Ċentrali Ewropew (BĊE) biss jimpenjaw lill-MES ⁽⁴⁾, madankollu *inter alia* ⁽⁵⁾ fil-punt 164 ta' dik is-sentenza l-Qorti Ġenerali osservat li "l-kompiti allokat lill-Kummissjoni bit-Trattat tal-MES jippermettulha, kif ipprovdut fl-Artikoli 13(3) u 13(4) ta' dan it-trattat, li tiżgura li l-Memorandum ta' Ftehim konkluz mill-MES huwa konformi mad-dritt tal-UE" u fil-punt 174 li "taht l-Artikolu 13(3) tat-Trattat tal-MES il-Memorandum ta' Ftehim li għandu jiġi nnegożjat mal-Istat Membru li jkun qed jitlob appoġġ għall-istabbiltà għandu jkun konformi b'mod shiħ mad-dritt tal-UE."
- (c) "Talba għal kumpens li hija diretta kontra l-UE u hija bbażata fuq is-sempliċi illegalità ta' att jew tip ta' kondotta li ma gietx adottata minn istituzzjoni tal-UE jew mill-impjegati tagħha għandha tiġi miċhuda bhala inammissibbli" ⁽⁶⁾ giet applikata minghajr evalwazzjoni tas-sottomissjoni fir-risposta tal-appellant li kienet li ... il-BĊE [imissu kien] qiegħed jaġixxi bhala [istituzzjoni tal-UE] peress li l-MES ma setgħetx legalment teżercita kontroll effettiv tas-setgħa ta' infurzar taht id-dritt tal-UE biex jippermetti u/jew jagħmel u/jew jaġixxi minghajr-domanda. L-imsemmi poter ta' infurzar huwa vestit esklużivament fil-BĊE ... u l-kontroll effettiv tiegħu ma jistax jiġi ċedut skont id-dritt tal-UE."
- (d) "[Il-] kondotta li allegament ikkawżat id-dannu li qed jiġi mitlub hija n-nuqqas tal-Kummissjoni li taġixxi meta ffirmat il-Memorandum ta' Ftehim. Madankollu, il-Memorandum ta' Ftehim gie ffirmat wara t-tnaqqis fil-valur tad-depożitu tar-rikorrent ... Dak it-tnaqqis fil-fatt seħħ mad-dhul fis-seħħ tal-[miżuri tad-29 ta' Marzu 2013]. Għaldaqstant ir-rikorrent ma jistax jitqies li stabbilixxa biċ-ċertezza meħtieġa li d-dannu li qed jallega li sofra kien effettivament ikkawżat minn-nuqqas ta' azzjoni allegat kontra l-Kummissjoni" ⁽⁷⁾. Din l-asserzjoni tinjora l-mod kif ir-rikorrent ippreżenta l-każ imsemmi fil-punt 41 tas-sentenza viz. "li huwa fir-rigward tal-kundizzjonijiet marbuta ma' [FAF] mogħtija lil [Repubblika ta' Ċipru] fis-26 ta' April 2013 u l-proċess li bih kienu meħtieġa mill-Kummissjoni u l-BĊE li kkawża d-dannu lir-rikorrent qed jitlob kumpens għalih taht l-Artikoli 268 u 340 [TFUE]." Il-proċess ta' kif kienu meħtieġa tinkludi n-nuqqas tal-Kummissjoni li tiżgura li l-kundizzjonalità kienet konformi mad-dritt tal-UE u l-minghajr-domanda magħmula mill-BĊE biex tnaqqas il-provvista ta' euro lil Ċipru, li kienu kontinwazzjoni ta' atti/nuqqasijiet li taġixxi li bdew fil-15 ta' Marzu 2013 u li waqfu bil-konformità mal-kundizzjonalità fid-29 ta' Marzu 2013.
- (e) Il-kontenut tal-Memorandum ta' Ftehim gie kkontestat fuq il-bażi li rrefera għal eżercizzju ta' konformità li sar qabel bil-kundizzjonalità li *ex hypothesi* qamet qabel it-tnaqqis fil-valur tad-depożitu tar-rikorrent, li l-Qorti Ġenerali naqset li tevalwa bhala parti integrali ta' kors ta' kondotta.
- (f) "Fil-każijiet fejn il-kondotta li allegament tagħti lok għad-dannu invokat tikkonsisti f'nuqqas milli tittiehed azzjoni, huwa meħtieġ b'mod partikolari li wiehed ikun ċert li d-dannu kien effettivament ikkawżat minn-nuqqas ta' azzjoni lmentat u ma setax gie kkawżat minn kondotta separata minn dik allegata kontra l-istituzzjoni konvenuta": *Portela vs Il-Kummissjoni* ⁽⁸⁾. Fi kliem iehor, "anki jekk" ⁽⁹⁾ il-Kummissjoni aġixxiet konformement mad-dmir tagħha li tiżgura li l-kundizzjonijiet kienu josservaw id-dritt tal-UE ma kienet tagħmel ebda differenza, "peress li l-Memorandum ta' Ftehim gie ffirmat wara t-tnaqqis fil-valur tad-depożitu tar-rikorrent fil-BoC" ⁽¹⁰⁾. Għal darb'ohra l-Qorti Ġenerali naqset milli tevalwa l-argumenti invokati mill-appellanti: ara b'mod partikolari (d) u (e) hawn fuq.
- (g) Barra minn hekk u sussidjarjament il-Qorti Ġenerali kienet żbaljata fuq punt ta' fatt meta ddecidiet li l-Memorandum ta' Ftehim gie ffirmat wara t-tnaqqis fid-depożiti fil-każijiet kollha. Fil-każ tal-BoC, it-tnaqqis finali fil-valur ma seħħx sa wara l-Memorandum ta' Ftehim gie ffirmat fis-26 ta' April 2013 viz fl-aħhar ta' Ġunju 2013.

2. Jekk il-Qorti tal-Ġustizzja taċċetta li l-konvenuti kienu legalment kapaċi li jaġixxu bhala istituzzjonijiet tal-UE, isegwi li d-deċiżjoni tal-Qorti Ġenerali dwar it-tieni kap tat-talbiet [għal annullament] imsemmija fil-punti 55 u 60 tas-sentenza jaqgħu *a fortiori*.

- ⁽¹⁾ Fil-punt 45 tas-sentenza taġġha
⁽²⁾ Kawża C-370/12.
⁽³⁾ Punt 45 tas-sentenza
⁽⁴⁾ Punt 45 tas-sentenza tal-10 ta' Novembru 2014
⁽⁵⁾ Ara wkoll 112 u 163
⁽⁶⁾ Punt 43 tas-sentenza u kawża C-520/12 P
⁽⁷⁾ Punt 54 tas-sentenza
⁽⁸⁾ Kawża T-137/07, fil-punt 80
⁽⁹⁾ Kawża T-7/96, Perillo vs Kummissjoni
⁽¹⁰⁾ Punt 54 tas-sentenza

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Bayerischer Verwaltungsgerichtshof (il-Ġermanja) fl-10 ta' Frar 2015 – Firma Theodor Pfister vs Landkreis Main-Spessart

(Kawża C-58/15)

(2015/C 171/14)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Bayerischer Verwaltungsgerichtshof

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Firma Theodor Pfister

Konvenut: Landkreis Main-Spessart

Domanda preliminari

- It-tieni sentenza tal-Artikolu 27(3) tar-Regolament (KE) Nru 882/2004 ⁽¹⁾ tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tad-29 ta' April 2004, tawtorizza, għall-perijodu tranzitorju tas-sena 2007, l-impożizzjoni ta' tariffi fil-qasam sanitarju tal-laham li jkopru l-ispejjeż fuq il-bażi tad-dritt applikabbli preċedentement (Direttiva 85/73/KEE, fil-verżjoni tad-Direttiva 96/43/KE)?

⁽¹⁾ Regolament (KE) Nru 882/2004, tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tad-29 ta' April 2004, dwar il-kontrolli uffiċjali mwettqa biex tiġi żgurata l-verifikazzjoni tal-konformità mal-liġi tal-ghalf u l-ikel, mas-saħħa tal-annimali u mar-regoli dwar il-welfare tal-annimali (GU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 3, Vol. 45, p. 200).

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mis-Sąd Najwyższy (il-Polonja) fis-17 ta' Frar 2015 – Emmanuel Lebek vs Janusz Domino

(Kawża C-70/15)

(2015/C 171/15)

Lingwa tal-kawża: il-Pollakk

Qorti tar-rinviju

Sąd Najwyższy

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: Emmanuel Lebek

Konvenut: Janusz Domino

Domandi preliminari

- 1) L-Artikolu 34(2) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 44/2001, tat-22 ta' Diċembru 2000, dwar ġurisdizzjoni u rikonoxximent u eżekuzzjoni ta' sentenzi f'materji ċivili u kummerċjali ⁽¹⁾ għandu jiġi interpretat fis-sens li, sa fejn isemmi l-fatt li għandu jkun hemm il-possibbiltà li titressaq kawża, dan ikopri kemm is-sitwazzjoni li fiha din il-kawża tista' titressaq fit-terminu previst fid-dritt nazzjonali kif ukoll dik li fiha, għalkemm it-terminu jkun skada, ikun madankollu possibbli li titressaq talba intiża għall-eżenzjoni mid-dekadenza u sussegwentement – ladarba tintlaqa' – li titressaq il-kawża xierqa?
- 2) L-Artikolu 19(4) tar-Regolament (KE) Nru 1393/2007 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-13 ta' Novembru 2007, dwar is-servizz fl-Istati Membri ta' dokumenti ġudizzjarji u extra-ġudizzjarji fi kwistjonijiet ċivili jew kummerċjali (servizz ta' dokumenti) u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1348/2000 ⁽²⁾ għandu jiġi interpretat fis-sens li dan jeskludi l-applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet tad-dritt nazzjonali dwar il-possibbiltà ta' eżenzjoni mid-dekadenza, jew fis-sens li l-konvenut jista' jagħmel użu jew mit-talba msemmija f'din id-dispożizzjoni jew inkella mill-proċedura xierqa prevista mid-dritt nazzjonali?

⁽¹⁾ ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 19, Vol. 4, p. 42.

⁽²⁾ ĠU L 324, p. 79.

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Curtea de Apel Oradea (ir-Rumanija) fit-18 ta' Frar 2015 – Dumitru Tarcău, Ileana Tarcău vs Banca Comercială Intesa Sanpaolo România SA – Sucursala Baia Mare et

(Kawża C-74/15)

(2015/C 171/16)

Lingwa tal-kawża: ir-Rumen

Qorti tar-rinviju

Curtea de Apel Oradea

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Dumitru Tarcău, Ileana Tarcău

Konvenuti: Banca Comercială Intesa Sanpaolo România SA – Sucursala Baia Mare, Banca Comercială Intesa Sanpaolo România SA Arad, Cristian Nicolae Tarcău, Corina Tarcău, SC Magenta irrapreżentata mill-istralċjarju Pareto Grup IPURL, SC Crisco SRL irrapreżentata mill-amministratur ġudizzjarju speċjali CII Renata Moldovan, SC Crisco SRL irrapreżentata mill-amministratur ġudizzjarju speċjali Cristian Tarcău

Domandi preliminari

- 1) Fir-rigward tad-definizzjoni tal-kuncett ta' "konsumatur", l-Artikolu 2(b) tad-Direttiva 93/13 ⁽¹⁾ għandu jiġi interpretat fis-sens li jinkludi jew, bil-kontra, fis-sens li jeskludi minn din id-definizzjoni l-persuni fiżiċi li ffirmaw, bhala garanti-kawtela, atti addizzjonali u kuntratti aċċessorji (kuntratti ta' kawtela jew ta' garanzija immobiljari) fil-kuntratt ta' kreditu konkluz minn kumpannija kummerċjali bil-ghan li teżerċita l-attività tagħha, f'kundizzjonijiet fejn dawn il-persuni fiżiċi ma għandhom ebda rabta mal-attività tal-imsemmija kumpannija kummerċjali u aġixxew b'ghan barrani għall-attività professjonali tagħhom?

- 2) L-Artikolu 1(1) tad-Direttiva 93/13/KEE għandu jiġi interpretat fis-sens li huma biss il-kuntratti konklużi bejn negozjanti u konsumaturi li għandhom bħala għan il-bejgħ ta' oġġetti jew servizzi li jaqgħu taħt il-kamp ta' applikazzjoni ta' din id-direttiva, jew inkella fis-sens li l-kuntratti aċċessorji (il-kuntratti ta' garanzija jew ta' kawtela) għal kuntratt ta' kreditu li tiegħu l-benefiċjarju huwa kumpannija kummerċjali, konklużi mill-persuni fiżiċi li ma għandhom ebda rabta mal-attività tal-imsemmija kumpannija kummerċjali u li aġixxew b'għan barrani għall-attività professjonali tagħhom, jaqgħu wkoll fil-kamp ta' applikazzjoni tal-imsemmija direttiva?

⁽¹⁾ Direttiva tal-Kunsill 93/13 KEE, tal-5 ta' April 1993, dwar klawżoli inġusti f'kuntratti mal-konsumatur (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 15, Vol. 2, p. 288).

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Cour constitutionnelle (il-Belġju) fid-19 ta' Frar 2015 – Paul Vervloet et, Organisme voor de financiering van pensioenen Ogeo Fund, Gemeente Schaarbeek, Frédéric Ensch Famenne vs Ministerraad, intervenjenti: SCRL Arcofin et

(Kawża C-76/15)

(2015/C 171/17)

Lingwa tal-kawża: l-Olandiż

Qorti tar-rinviju

Cour constitutionnelle

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Paul Vervloet, Marc De Witt, Edgard Timperman, Godelieve Van Braekel, Patrick Beckx, Marc De Schryver, Guy Deneire, Steve Van Hoof, Organisme voor de financiering van pensioenen Ogeo Fund, Gemeente Schaarbeek, Frédéric Ensch Famenne

Konvenut: Ministerraad

Intervenjenti: SCRL Arcofin, SCRL Arcopar, SCRL Arcoplus

Domandi preliminari

- 1) L-Artikoli 2 u 3 tad-Direttiva 94/19/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-30 ta' Mejju 1994, dwar skemi ta' garanzija għal depożiti ⁽¹⁾, flimkien, jekk ikun il-każ, mal-Artikoli 20 u 21 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea ⁽²⁾ u l-prinċipju ġenerali ta' ugwaljanza, għandhom jiġu interpretati fis-sens li:
- a) jimponu lill-Istati Membri li jiggarantixxu l-ishma tal-kooperattivi rikonossuti li joperaw fis-settur finanzjarju bl-istess mod bħad-depożiti?
 - b) jipprekludu Stat Membru milli jafda lil entità parzjalment inkarigata mill-garanzija tad-depożiti li hemm riferiment għaliha f'din id-direttiva, bil-funzjoni li tiggarrantixxi wkoll, sal-ammont ta' EUR 100 000, il-valur tal-ishma tal-membri, persuni fiżiċi, ta' kooperattiva rikonossuta li topera fis-settur finanzjarju?
- 2) Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni, tat-3 ta' Lulju 2014 ⁽³⁾, "dwar l-ghajjnuna mill-Istat SA.33927 (12/C) (ex 11/NN) implimentata mill-Belġju – Skema ta' garanzija li tipproteġi l-ishma ta' membri individwali ta' kooperattivi finanzjarji" hija kompatibbli mal-Artikoli 107 u 296 TFUE sa fejn tikklassifika bħala ghajjnuna mill-Istat ġdida s-sistema ta' garanzija li hija s-sugġett ta' din id-deċiżjoni?
- 3) Fil-każ ta' risposta fin-negattiv għat-tieni domanda, l-Artikolu 107 TFUE għandu jiġi interpretat fis-sens li sistema ta' garanzija tal-Istat mogħtija lill-membri, persuni fiżiċi, ta' kooperattivi rikonossuti li joperaw fis-settur finanzjarju, skont l-ewwel subparagrafu 1(3) tal-Artikolu 36/24 tal-Liġi tat-22 ta' Frar 1998 li tistabbilixxi l-istatut istituzzjonali tal-Bank Nazzjonali Belġjan, tikkostitwixxi ghajjnuna mill-Istat ġdida li għandha tiġi nnotifikata lill-Kummissjoni Ewropea?

- 4) Fil-każ ta' risposta fl-affermattiv ghat-tieni domanda, din id-deċiżjoni tal-Kummissjoni Ewropea hija kompatibbli mal-Artikolu 108(3) TFUE jekk tiġi interpretata fis-sens li tikkunsidra li l-ghajjnuna mill-Istat inkwistjoni giet implementata qabel it-3 ta' Marzu 2011 jew l-1 ta' April 2011 jew f'wahda minn dawn iż-żewġ dati jew, inversament, jekk tiġi interpretata fis-sens li tikkunsidra li l-ghajjnuna tal-Istat inkwistjoni giet implementata f'data sussegwenti?
- 5) L-Artikolu 108(3) TFUE ghandu jiġi interpretat fis-sens li jipprekludi Stat Membru milli jadotta miżura bhal dik inkluża fit-tielet punt tal-ewwel paragrafu tal-Artikolu 36/24 tal-Liġi tat-22 ta' Frar 1998 li tistabbilixxi l-istatut istituzzjonali tal-Bank Nazzjonali Belġjan, jekk din il-miżura timplemmenta għajjnuna mill-Istat jew tikkostitwixxi għajjnuna mill-Istat li diġà giet implementata u li din l-ghajjnuna mill-Istat għadha ma gietx innotifikata lill-Kummissjoni Ewropea?
- 6) L-Artikolu 108(3) TFUE ghandu jiġi interpretat fis-sens li jipprekludi Stat Membru milli jadotta, mingħajr notifika minn qabel lill-Kummissjoni Ewropea, miżura bhal dik inkluża fit-tielet punt tal-ewwel paragrafu tal-Artikolu 36/24 tal-Liġi tat-22 ta' Frar 1998 li tistabbilixxi l-istatut istituzzjonali tal-Bank Nazzjonali Belġjan, jekk din il-miżura tikkostitwixxi għajjnuna mill-Istat li għadha ma gietx implementata?

⁽¹⁾ ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 6, Vol. 2, p. 252.

⁽²⁾ ĠU 2010, C 83, p 2.

⁽³⁾ Deċiżjoni tal-Kummissjoni, tat-3 ta' Lulju 2014, dwar l-ghajjnuna mill-Istat SA.33927 (12/C) (ex 11/NN) implimentata mill-Belġju – Skema ta' garanzija li ttiproteġi l-ishma ta' membri individwali ta' kooperattivi finanzjarji (innotifikata bid-dokument C(2014) 1021) (ĠU L 284, p. 53).

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Oberlandesgericht Düsseldorf (il-Ġermanja) fl-20 ta' Frar 2015 – Colena AG vs Deiters GmbH

(Kawża C-78/15)

(2015/C 171/18)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Oberlandesgericht Düsseldorf

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Colena AG

Konvenuta: Deiters GmbH

Domandi preliminari

1. Il-lentijiet ta' kuntatt ikkukuriti b'diżinni, mingħajr korrezzjoni tal-vista, komposti minn kopolimeri u ilma (hydrogel), huma "prodott kozmetiku" ("sustanza" u/jew "tahlita") fis-sens tal-Artikolu 2(1)(a) tar-Regolament (KE) Nru 1223/2009 ⁽¹⁾ intiż, konformement ma' din id-dispożizzjoni, li jitqiegħed f'kuntatt ma' partijiet esterni tal-gisem tal-bniedem?
2. Ir-Regolament (KE) Nru 1223/2009 huwa applikabbli wkoll jekk prodott, li ma jissodisfax il-kundizzjonijiet tal-Artikolu 2(1)(a) tal-istess regolament, ikun, fid-dawl tal-iskop prinċipali tiegħu, meġus minn konsumatur medju raġonevolment informat, attent u avżat bħala prodott kozmetiku, pereżempju peress li l-ippakkjar jipprovdi avviz bl-Ingliż bħal "L-aċċessorji kozmetiċi tal-ghajnejn huma rregolati mid-Direttiva tal-UE dwar il-kożmetiċi" jew "L-aċċessorji tal-kulur għall-ghajnejn huma rregolati mid-Direttiva tal-UE dwar il-kożmetiċi"?

⁽¹⁾ Regolament (KE) Nru 1223/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-30 ta' Novembru 2009, dwar il-prodotti kozmetiċi, ĠU L 342, p. 59.

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Hoge Raad der Nederlanden (il-Pajjiżi l-Baxxi) fis-
27 ta' Frar 2015 – Sprengen/Pakweg Douane BV vs Staatssecretaris van Financiën**

(Kawża C-97/15)

(2015/C 171/19)

Lingwa tal-kawża: l-Olandiż

Qorti tar-rinviju

Hoge Raad der Nederlanden

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Sprengen/Pakweg Douane BV

Konvenut: Staatssecretaris van Financiën

Domandi preliminari

- 1) In-nota 5C tal-ahhar paragrafu tal-Kapitolu 84 tan-NM – kemm jekk jittiehdu inkunsiderazzjoni jew le l-Annessi A u B tal-Ftehim dwar it-teknoloġija informatika – għandha tiġi interpretata fis-sens li apparat, bħall-iscreenplays deskritti f'din is-sentenza, għandhom jiġu kklassifikati, bħala "unitajiet ta' diski għal hażna", taht is-sub-intestatura 8471 70 50 tan-NM, minkejja li l-apparat għandu karatteristiċi u proprjetajiet tali li huma f'pożizzjoni li jirriproduċu fajls multimedjali mahżuna fuq id-diski għal hażna, wara konverżjoni tal-fajls f'sinjali analogiċi, fuq apparat ta' televiżjoni jew fuq video monitor?
- 2) F'każ ta' risposta negattiva għall-ewwel domanda, l-intestatura 8521 tan-NM għandha tiġi interpretata fis-sens li jista' jiġi kklassifikat tahtha apparat bħal l-iscreenplays, anki jekk il-funzjoni ta' riproduzzjoni vidjofonika tagħhom ma hijiex biss l-unika funzjoni tagħhom iżda fil-fatt il-funzjoni prinċipali tagħhom?

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Juzgado de lo Social n° 33 de Barcelona (Spanja) fis-
27 ta' Frar 2015 – María Begoña Espadas Recio vs Servicio Público de Empleo Estatal (SPEE)**

(Kawża C-98/15)

(2015/C 171/20)

Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol

Qorti tar-rinviju

Juzgado de lo Social n° 33 de Barcelona

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: María Begoña Espadas Recio

Konvenut: Servicio Público de Empleo Estatal (SPEE)

Domandi preliminari

- 1) B'applikazzjoni tal-ġurisprudenza li tirriżulta mis-sentenza Bruno *et* (C-395/08 u C-396/08, EU:C:2010:329), il-klawżola 4 tal-Ftehim Qafas dwar ix-xogħol part-time anness mad-Direttiva tal-Kunsill 97/81/KE, tal-15 ta' Diċembru 1997, li tikkonċerna il-Ftehim Qafas dwar ix-xogħol part-time konkluz mill-UNICE, miċ-CEEP u mill-ETUC (iktar 'il quddiem il-"Ftehim Qafas") ⁽¹⁾ għandha titqies li tapplika għal benefiċċju kontributtiv tal-qgħad bħal dak stabbilit mill-Artikolu 210 tal-liġi ġenerali dwar is-sigurtà soċjali Spanjola, li huwa ffinanzjat esklużivament mill-kontribuzzjonijiet imħallsa mill-haddiem u mill-imprizi li impjegawh, u li huwa kkalkolat skont perijodi ta' impjeg li għalihom thallsu kontribuzzjonijiet matul is-sitt snin li jippreċedu s-sitwazzjoni legali ta' qgħad?

- 2) Fil-każ ta' risposta fil-pożittiv, b'applikazzjoni tal-ġurisprudenza li tirriżulta mis-sentenza Bruno *et* (C-395/08 u C-396/08, EU:C:2010:329), il-klawżola 4 tal-Ftehim Qafas għandha tiġi interpretata fis-sens li tipprekludi leġislazzjoni nazzjonali, bhal dik tal-Artikolu 3(4) tad-Digriet Irjali Nru 625/1985, tat-2 ta' April 1985, (leġislazzjoni dwar il-benefiċċji tal-qgħad) li tirreferi għaliha r-raba' regola tal-ewwel paragrafu tas-seba' dispożizzjoni addizzjonali tal-liġi generali dwar is-sigurtà soċjali, li – fis-sitwazzjonijiet ta' xogħol part-time “vertikali” (tlett ijiem fil-ġimgha biss) – ma tihux inkunsiderazzjoni l-ġranet mhux maħduma għall-finijiet tal-kalkolu tat-tul tal-benefiċċju tal-qgħad, minkejja li jkunu thallsu l-kontribuzzjonijiet li jikkorrispondu għal dawn il-ġranet, haġa li għandha l-effett li tnaqqas it-tul tal-benefiċċju tal-qgħad?
- 3) Il-projbizzjoni ta' kull diskriminazzjoni diretta jew indiretta bbażata fuq is-sess stabbilita mill-Artikolu 4 tad-Direttiva 79/7/KEE ⁽²⁾, għandha tiġi interpretata fis-sens li topponi jew tipprekludi leġislazzjoni nazzjonali bhal dik tal-Artikolu 3(4) tad-Digriet Irjali Nru 625/1985, tat-2 ta' April 1985 (leġislazzjoni dwar il-benefiċċji tal-qgħad), li, fis-sitwazzjonijiet ta' xogħol part-time “vertikali” (tlett ijiem fil-ġimgha biss), ma tihux inkunsiderazzjoni bhala ġranet ta' kontribuzzjoni l-ġranet mhux maħduma, haġa li għandha l-effett li tnaqqas it-tul tal-benefiċċju tal-qgħad?

⁽¹⁾ ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 5, Vol. 3, p. 267.

⁽²⁾ Direttiva tal-Kunsill, tad-19 ta' Diċembru 1978, dwar l-implimentazzjoni progressiva tal-prinċipju tat-treatment ugwali tal-irġiel u n-nisa fi kwistjonijiet ta' sigurtà soċjali (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 5, Vol. 1, p. 215).

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mit-Tribunal Supremo (Sala de lo Civil) (Spanja) fis-
27 ta' Frar 2015 – Christian Liffers vs Producciones Mandarinina, S.L. u Gestevisión Telecinco, S.A.**

(Kawża C-99/15)

(2015/C 171/21)

Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol

Qorti tar-rinviju

Tribunal Supremo (Sala de lo Civil)

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: Christian Liffers

Konvenuti: Producciones Mandarinina, S.L. u Gestevisión Telecinco, S.A.

Domanda preliminari

L-Artikolu 13(1) tad-Direttiva 2004/48/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾, tad-29 ta' April, fuq l-infurzar tad-drittijiet tal-proprjetà intellettwali, jista' jiġi interpretat fis-sens li ma jippermettix li persuna, ppreġudikata minn ksur tad-dritt għall-proprjetà intellettwali u li titlob kumpens għad-dannu patrimonjali kkalkolat abbażi tar-royalties jew tal-hlasijiet li kienet tirċievi li kieku l-kontravventur talab awtorizzazzjoni sabiex juża d-dritt għall-proprjetà intellettwali inkwistjoni, titlob ulterjorment il-kumpens għad-danni morali kkawżati?

⁽¹⁾ ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 17, Vol. 2, p. 32

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Fővárosi Ítéltábla (l-Ungerija) fit-2 ta' Marzu 2015 –
Gazdasági Versenyhivatal vs Siemens Aktiengesellschaft Österreich**

(Kawża C-102/15)

(2015/C 171/22)

Lingwa tal-kawża: l-Ungeriz

Qorti tar-rinviju

Fővárosi Ítéltábla

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Gazdasági Versenyhivatal

Konvenuti: Siemens Aktiengesellschaft Österreich

Domanda preliminari

Il-kreditu li għandu l-oriġini tiegħu fir-rimbors – li iktar tard irriżulta mhux iġġustifikat – lil parti stabbilita fi Stat Membru ieħor ta' multa li ġiet imposta fil-kuntest ta' procedimenti fil-qasam tal-kompetizzjoni u li hija hallset, kreditu li l-awtorità tal-kompetizzjoni ssostni kontra l-parti inkwistjoni sabiex jiġu rkuprati l-interessi li hija kienet hallset konformement ma' dak li l-liġi tipprovdi fil-każ ta' rimbors, jaqa' f'materja li għandha x'taqsam ma' kważi delitt fis-sens tal-Artikolu 5(3) tar-Regolament (KE) tal-Kunsill Nru 44/2001⁽¹⁾, tat-22 ta' Diċembru 2000?

⁽¹⁾ Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 44/2001, tat-22 ta' Diċembru 2000, dwar ġurisdizzjoni u rikonossiment u eżekuzzjoni ta' sentenzi f'materji civili u kummerċjali (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 19, Vol. 4, p. 42).

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Cour d'appel de Pau (Franza) fis-6 ta' Marzu 2015 –
Association des Utilisateurs et Distributeurs de l'AgroChimie Européenne (Audace),
Phyteron 2000 SAS, Association des éleveurs solidaires, Cruzalebes EARL, Des deux rivières EARL,
Mounacq EARL vs GAEC Reconnu La Vinardière, Ministère public**

(Kawża C-114/15)

(2015/C 171/23)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Qorti tar-rinviju

Cour d'appel de Pau

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Association des Utilisateurs et Distributeurs de l'AgroChimie Européenne (Audace), Phyteron 2000 SAS, Association des éleveurs solidaires, Cruzalebes EARL, Des deux rivières EARL, Mounacq EARL

Konvenuti: GAEC Reconnu La Vinardière, Ministère public

Domandi preliminari

1) Leġislazzjoni nazzjonali li tirriżerva l-aċċess għall-importazzjonijiet paralleli ta' prodotti mediċinali veterinarji esklużivament għad-distributori bl-ingrossa li jkollhom il-pussess tal-awtorizzazzjoni prevista fl-Artikolu 65 tad-Direttiva 2001/82/KE⁽¹⁾ u li għalhekk teskludi minn dan l-aċċess il-persuni intitolati għad-distribuzzjoni bl-immut u l-persuni li jrabbu l-annimali, hija konformi mad-dispożizzjonijiet tal-Artikoli 34 sa 36 TFUE?

- 2) Id-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 65 tad-Direttiva 2001/82/KE u tal-Artikolu 16 tad-Direttiva “Servizzi” 2006/123/KE ⁽²⁾ jimplikaw li Stat Membru huwa ġġustifikat li ma jirrikonoxxi l-awtorizzazzjonijiet ta’ distribuzzjoni bl-ingrossa ta’ prodotti mediċinali veterinarji mahruġin mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri l-oħra liċ-ċittadini tagħhom stess u li jeżiġi li dawn ikollhom il-pussess, barra minn hekk, tal-awtorizzazzjoni ta’ distribuzzjoni bl-ingrossa mahruġa mill-awtoritajiet kompetenti nazzjonali tiegħu stess sabiex ikollhom id-dritt li jitolbu u li jużaw awtorizzazzjonijiet għal importazzjonijiet paralleli ta’ prodotti mediċinali veterinarji f’dan l-Istat Membru?
- 3) Leġislazzjoni nazzjonali li tassimila l-importaturi paralleli ta’ prodotti mediċinali veterinarji ma detenturi ta’ awtorizzazzjoni għall-operat li ma hijiex rikjesta mid-Direttiva 2001/82/KE kif emendata dwar il-kodiċi tal-Komunità rigward il-prodotti mediċinali veterinarji u li, konsegwentement, tisuġġettahom għall-obbligu li jkollhom stabbiliment fit-territorju tal-Istat Membru kkonċernat u li jwettqu l-operazzjonijiet kollha ta’ farmakoviġilanza previsti fl-Artikoli 72 sa 79 tal-imsemmija direttiva hija konformi mal-Artikoli 34, 36, 56 TFUE u mal-Artikolu 16 tad-Direttiva “Servizzi” 2006/123/KE?

⁽¹⁾ Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill 2001/82/KE, tas-6 ta’ Novembru 2001, dwar il-kodiċi tal-Komunità rigward il-prodotti mediċinali veterinarji (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 13, Vol. 27, p. 3).

⁽²⁾ Direttiva 2006/123/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-12 ta’ Diċembru 2006, dwar is-servizzi fis-suq intern (ĠU L 376, p. 36).

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division) (ir-Renju Unit) fis-6 ta’ Marzu 2015 – Secretary of State for the Home Department vs NA

(Kawża C-115/15)

(2015/C 171/24)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Qorti tar-rinviju

Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division)

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: Secretary of State for the Home Department

Konvenuta: NA

Domandi preliminari

- 1) Għandu ċittadin ta’ pajjiż terz li huwa ex konjuġi ta’ ċittadin tal-Unjoni jkun kapaċi li juri li l-konjuġi preċedenti tiegħu kien jeżerċita drittijiet taht it-Trattat fl-Istat Membru ospitanti fil-mument tad-divorzju tagħhom sabiex iżomm dritt ta’ residenza taht l-Artikolu 13(2) tad-Direttiva 2004/38/KE ⁽¹⁾?
- 2) Ċittadin tal-UE għandu dritt taht il-liġi tal-UE li jirrisjedi fi Stat Membru ospitanti taht l-Artikoli 20 u 21 TFUE f’ċirkustanzi fejn l-uniku Stat fi hdan l-UE li fih iċ-ċittadin huwa intitolat jirrisjedi huwa l-Istat tan-nazzjonalità tiegħu, iżda fejn saret konstatazzjoni ta’ fatt minn qorti kompetenti li t-tnehhija taċ-ċittadin mill-Istat Membru ospitanti għall-Istat tan-nazzjonalità tiegħu tikser id-drittijiet tiegħu taht l-Artikolu 8 tal-KEDB jew taht l-Artikolu 7 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-UE?
- 3) Jekk iċ-ċittadin tal-UE fid-domanda 2 (iktar ‘il fuq) huwa wild, il-ġenitur li għandu l-kura esklużiva ta’ dan il-wild għandu dritt derivat ta’ residenza fl-Istat Membru ospitanti jekk il-wild ikollu jakkumpanja l-ġenitur meta ssehh t-tnehhija tal-ġenitur mill-Istat Membru ospitanti?

- 4) Wild għandu dritt ta' residenza fl-Istat Membru ospitanti skont l-Artikolu 12 tar-Regolament (KEE) Nru 1612/68/KEE ⁽²⁾ (issa l-Artikolu 10 tar-Regolament 492/2011/UE ⁽³⁾) jekk il-ġenitur tal-wild li jkun ċittadin tal-Unjoni, li kien impjegat fl-Istat Membru ospitanti, ma baqax jirrisjedi fl-Istat Membru ospitanti qabel ma l-minuri dahal fis-sistema edukattiva f'dak l-Istat?

- ⁽¹⁾ Direttiva 2004/38/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tad-29 ta' April 2004, dwar id-drittijiet ta' ċittadini tal-Unjoni u tal-membri tal-familja tagħhom biex jiċċaqilqu u jgħixu liberament fit-territorju tal-Istati Membri u li temenda r-Regolament (KEE) Nru 1612/68 u li tħassar id-Direttivi 64/221/KEE, 68/360/KEE, 72/194/KEE, 73/148/KEE, 75/34/KEE, 75/35/KEE, 90/364/KEE, 90/365/KEE u 93/96/KEE (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 5, Vol. 5, p. 46).
- ⁽²⁾ Regolament tal-Kunsill (KKE) Nru 1612/68, tal-15 ta' Ottubru 1968, dwar il-libertà tal-moviment għall-haddiema fi hdan il-Komunità (Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 5, Vol. 1, p. 15).
- ⁽³⁾ Regolament (UE) Nru 492/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-5 ta' April 2011, dwar il-moviment liberu tal-haddiema fi hdan l-Unjoni (ĠU L 141, p. 1).

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mit-Tribunal Superior de Justicia de la Comunidad Autónoma del País Vasco (Spanja) fid-9 ta' Marzu 2015 – Confederación Sindical ELA y Juan Manuel Martínez Sánchez vs Aquarbe S.A.U. y Consorcio de Aguas de Busturialdea

(Kawża C-118/15)

(2015/C 171/25)

Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol

Qorti tar-rinviju

Tribunal Superior de Justicia de la Comunidad Autónoma del País Vasco

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Confederación Sindical ELA u Juan Manuel Martínez Sánchez

Konvenuti: Aquarbe S.A.U. u Consorcio de Aguas de Busturialdea

Domanda preliminari

L-Artikolu 1(b) tad-Direttiva tal-Kunsill 2001/23/KE ⁽¹⁾, tat-12 ta' Marzu 2001, moqri flimkien mal-Artikolu 4(1) tal-istess direttiva, jipprekludi interpretazzjoni tal-leġiżlazzjoni Spanjola intiża li timplimentaha fis-sens li impriza tas-settur pubbliku, proprjetarja ta' servizz inerenti għall-attività tagħha stess, li jehtieg l-użu ta' mezzi materjali essenzjali għall-provvista ta' dan is-servizz, hija eżentata milli tiegħu l-persunal tal-impreditor kontraenti li ngħata l-kuntratt għal dan is-servizz bil-kundizzjoni li tuża l-mezzi materjali li huma proprjetà tagħha, meta hija tiddeċiedi li ma testendix il-kuntratt u li tippovdi s-servizz hija direttament permezz tal-persunal tagħha u mingħajr ma tiegħu l-persunal li l-kuntrattur kien jimpjega, b'tali mod li s-servizz jibqa' jiġi pprovdut bl-istess mod, iżda minn haddiema oħra impjegati ma' persuna li timpjega differenti?

- ⁽¹⁾ Direttiva tal-Kunsill 2001/23/KE, tat-12 ta' Marzu 2001, dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri relatati mas-salvagwardja tad-drittijiet tal-impjegati fil-każ ta' trasferiment ta' imprizi, negozji jew partijiet ta' imprizi jew negozji (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 5, Vol. 4, p. 98)

Talba ghal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Korkein hallinto-oikeus (il-Finlandja) fl-10 ta' Marzu 2015 – C.

(Kawża C-122/15)

(2015/C 171/26)

Lingwa tal-kawża: il-Finlandiż

Qorti tar-rinviju

Korkein hallinto-oikeus

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: C.

Parti oħra fil-proċedura: Veronsaajien oikeudenvaltayksikkö

Domandi preliminari

- 1) Id-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 3(1)(ċ) tad-Direttiva 2000/78/KE⁽¹⁾ għandhom jiġu interpretati fis-sens li leġiżlazzjoni nazzjonali bhall-ewwel u r-raba' paragrafi tal-Artikolu 124 tal-Liġi Finlandiża dwar it-taxxa fuq id-dhul, li tirrigwarda t-taxxa addizzjonali fuq id-dhul minn pensjonijiet tax-xjuhija, taqa' fil-kamp ta' applikazzjoni tad-dritt tal-Unjoni, b'mod li d-dispożizzjoni li tipprojbixxi d-diskriminazzjoni minhabba l-età li tinsab fl-Artikolu 21(1) tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea hija applikabbli f'dan il-każ?

Id-domandi 2 u 3 huma magħmula biss fil-każ li l-Qorti tal-Ġustizzja tirrispondi għall-ewwel domanda fis-sens li l-kwistjoni taqa' fil-kamp ta' applikazzjoni tad-dritt tal-Unjoni:

- 2) Jekk tinghata risposta affermativa għall-ewwel domanda, id-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 2(1) u (2)(a) jew (b) tad-Direttiva 2000/78/KE u l-Artikolu 21(1) tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea għandhom jiġu interpretati fis-sens li jipprekludu leġiżlazzjoni nazzjonali bhall-ewwel u r-raba' paragrafi tal-Artikolu 124 tal-Liġi dwar it-taxxa fuq id-dhul, li tirrigwarda t-taxxa addizzjonali fuq id-dhul minn pensjonijiet tax-xjuhija, li abbażi tagħha d-dhul minn pensjoni tax-xjuhija ta' persuna fiżika, li l-hlas tagħha huwa marbut tal-inqas indirettament mal-età, jagħti lok f'ċerti sitwazzjonijiet għal taxxa fuq id-dhul oġhla minn dik li tkun dovuta fuq dhul salarjali ta' livell ekwivalenti?
- 3) Jekk id-dispożizzjonijiet tad-Direttiva 2000/78/KE u tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea ċċitati iktar 'il fuq jipprekludu leġiżlazzjoni nazzjonali bhat-taxxa addizzjonali fuq id-dhul minn pensjonijiet tax-xjuhija, l-Artikolu 6(1) tad-Direttiva għandu jiġi interpretat fis-sens li leġiżlazzjoni nazzjonali bhal din it-taxxa addizzjonali tista' madankollu titqies li hija oġġettivament u raġonevolment iġġustifikata mill-għan tagħha, b'mod partikolari minn għan leġittimu relatat mal-politika tal-impjeg, mas-suq tax-xogħol u mat-taħriġ professjonali, fis-sens ta' din id-dispożizzjoni, meta l-għan iddikjarat fix-xogħol preparatorju tal-Liġi Finlandiża dwar it-taxxa fuq id-dhul huwa li t-taxxa addizzjonali inkwistjoni tintuża sabiex jingabar dhul mit-taxxa minghand il-benefiċjarji ta' pensjonijiet tax-xjuhija li jkollhom il-kapaċità li jikkontribwixxu, li jitnaqqsu d-differenzi fil-livell ta' tassazzjoni bejn il-pensjonijiet tax-xjuhija u s-salarji u li jittejbu l-inċentivi għall-persuni anzjani sabiex ikomplu bl-attività professjonali tagħhom?

⁽¹⁾ Direttiva tal-Kunsill 2000/78/KE, tas-27 ta' Novembru 2000, li tistabbilixxi qafas generali għall-ugwaljanza fit-trattament fl-impjeg u fix-xogħol (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 5, Vol. 4, p. 79).

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Administrativen sad Sofia-grad (il-Bulgarija) fis-16 ta' Marzu 2015 – H. M. vs Agentsia za darzhavna finansova inspektsia (ADFI)

(Kawża C-129/15)

(2015/C 171/27)

Lingwa tal-kawża: il-Bulgaru

Qorti tar-rinviju

Administrativen sad Sofia-grad

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: H. M.

Konvenuta: Agenzja za darzhavna finansova inspeksia (ADFI)

Domandi preliminari

- 1) Organu, li jkun kumpannija kummerċjali, għandu jkun ikkunsidrat bhala organu rregolat mid-dritt pubbliku fis-sens tal-Artikolu 1(9) tad-Direttiva 2004/18/KE ⁽¹⁾ minhabba s-sempliċi fatt li iktar minn 30 % tad-dhul li jirriżulta mill-attività tiegħu għas-sena preċedenti ġej mit-twettiq ta' attivitajiet mediċi mhallsa min-Natsjonalna zdravno-osiguritelna kasa, f'kundizzjonijiet ta' kompetizzjoni effettiva ma' stabbilimenti ohra għall-kura tas-saħħa?
- 2) Għandu jiġi kkunsidrat li l-provvista ta' servizzi mediċi, f'kundizzjonijiet ta' kompetizzjoni effettiva minn kumpannija kummerċjali privati stabbiliti bi skop ta' lukru, tista' tiġi kkunsidrata bhala intiża sabiex "tissodisfa b'żonn ta' interess generali" fis-sens tal-Artikolu 1(9) tad-Direttiva 2004/18/KE?
- 3) L-Artikolu 1(9) tad-Direttiva 2004/18/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-31 ta' Marzu 2004, fuq kordinazzjoni ta' proċeduri għall-ġħoti ta' kuntratti għal xogħlijiet pubbliċi, kuntratti għal provvisti pubbliċi u kuntratti għal servizzi pubbliċi [kuntratti pubbliċi għal xogħlijiet, għal provvisti u għal servizzi] għandu jiġi interpretat fis-sens li jipprekludi l-punt 21 tal-paragrafu 1 tad-dispożizzjonijiet komplementari tal-liġi [Bulgara] dwar il-kuntratti pubbliċi, li jistabbilixxi li huwa biżżejjed li jiġi ssodisfatt wiehed mill-kriterji li jikkorrispondu mal-kriterji kumulattivi stabbiliti mid-Direttiva sabiex organu jiġi kklassifikat bhala organu rregolat mid-dritt pubbliku?

⁽¹⁾ Direttiva 2004/18/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-31 ta' Marzu 2004, fuq kordinazzjoni ta' proċeduri għall-ġħoti ta' kuntratti għal xogħlijiet pubbliċi, kuntratti għal provvisti pubbliċi u kuntratti għal servizzi pubbliċi [kuntratti pubbliċi għal xogħlijiet, għal provvisti u għal servizzi] (GU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 6, Vol. 7, p. 132).

IL-QORTI ĠENERALI

Sentenza tal-Qorti Ġenerali tad-9 ta' Marzu 2015 – Deutsche Börse vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-175/12) ⁽¹⁾

(“Kompetizzjoni — Koncentrazzjonijiet — Settur tal-instrumenti finanzjarji — Swieq Ewropej marbuta ma' prodotti derivati — Deċiżjoni li tiddikjara l-koncentrazzjoni inkompatibbli mas-suq intern — Evalwazzjoni tal-effetti tat-tranzazzjoni fuq il-kompetizzjoni — Żieda fl-effiċjenza — Impenji”)

(2015/C 171/28)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: Deutsche Börse AG (Frankfurt am Main, il-Ġermanja) (rappreżentanti: C. Zschocke, J. Beninca u T. Schwarze, avukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: T. Christoforou, V. Bottka, N. Khan u B. Mongin, aġenti)

Parti konvenuti in sostenn tal-konvenuta: Icap Securities Ltd (Londra, ir-Renju Unit) (rappreżentanti: C. T. Riis-Madsen, avukat, u S. Stephanou, solicitor)

Suġġett

L-annullament tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni C (2012)440, tal-1 ta' Frar 2012, li tiddikjara konċentrazzjoni inkompatibbli mas-suq komuni u l-Ftehim ŻEE (Każ COMP/M.6166 – Deutsche Börse/NYSE Euronext).

Dispożittiv

- 1) Ir-rikors huwa miċhud.
- 2) Deutsche Börse AG għandha tbat i-ispejjeż tagħha, kif ukoll dawk sostnuti mill-Kummissjoni Ewropea u minn Icap Securities Ltd.

⁽¹⁾ ĠU C 174, 16.6.2012.

Digriet tal-Qorti Ġenerali tas-17 ta' Marzu 2015 – Mammoet Salvage vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-234/14) ⁽¹⁾

(“Rikors għal nuqqas li tittiehed azzjoni u għad-danni — Responsabbiltà kuntrattwali — Responsabbiltà mhux kuntrattwali — Eċċezzjoni tal-inammissibbiltà — Tmien Fond Ewropew għall-Iżvilupp — Xogħlijiet ta' tnehhija ta' 74 tifrik fil-bajja ta' Nouadhibou — Kuntratt konkluż bejn ir-rikorrenti u l-Mawritanja u li l-Kummissjoni hadet ir-responsabbiltà għall-finanzjament tiegħu mill-Unjoni — Eżekuzzjoni tal-kuntratt — Posponiment tad-data tat-tmien tal-obbligi ta' hlas tal-Unjoni skont il-kuntratt — Rikors parzjalment manifestament inammissibbli u parzjalment manifestament infondat fid-dritt”)

(2015/C 171/29)

Lingwa tal-kawża: l-Olandiż

Partijiet

Rikorrenti: Mammoet Salvage BV (Rotterdam, il-Pajjiżi l-Baxxi) (rappreżentanti: P. Kuypers u A. Schadd, avukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: P. Van Nuffel u S. Bartelt, aġenti)

Suġġett

Prinċipalment, talba bbażata fuq l-Artikolu 265 TFUE intiża li tikkonstata li l-Kummissjoni asteniet illegalment li taġixxi fuq it-talba tar-rikorrenti li tipposponi it-tul tal-obbligi ta' hlas tal-Unjoni skont il-kuntratt konkluz bejn ir-rikorrenti u r-Repubblika Iżlamika tal-Mawritanja, rigward ix-xoghlijiet ta' tnehhija ta' 74 tifrik fil-bajja ta' Nouadhibou (Mawritanja), li l-Kummissjoni hadet ir-responsabbiltà għall-finanzjament tiegħu fil-kuntest tat-tmien Fond Ewropew għall-Iżvilupp kif ukoll, sussidjarjament, talba intiża sabiex tikkundanna lill-Kummissjoni, abbażi tar-responsabbiltà kuntrattwali tal-Unjoni, biex thallas lir-rikorrenti l-fatturi mahruġa skont il-kuntratt imsemmi precedentement, u, iktar sussidjarjament, talba intiża li tirrikonoxxi r-responsabbiltà mhux kuntrattwali tal-Unjoni.

Dispożittiv

- 1) *Ir-rikors huwa miċhud.*
- 2) *Mammoet Salvage hija kkundannata għall-ispejjeż.*

(¹) ĠU C 184, 16.06.2014.

Rikors ipprezentat fis-17 ta' Frar 2015 – European Dynamics Luxembourg u Evropaïki Dynamiki vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-74/15)

(2015/C 171/30)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: European Dynamics Luxembourg SA (Lussemburgu, il-Lussemburgu), Evropaïki Dynamiki – Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (Ateni, il-Greċja) (rappreżentanti: I. Ampazis and M. Sfyri, avukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea

Talbiet

Ir-rikorrenti jitolbu lill-Qorti Ġenerali joghġobha:

- tannulla d-deċiżjoni tal-Kummissjoni (ESTAT/GO/MHF/GI/MH/nf D (2014) tat-8 ta' Diċembru 2014), innotifikata lir-rikorrenti bhala anness mal-Formola ta' Informazzjoni Addizzjonali għall-Konsumatur DESIS III-000455-6000494078-REQ-O1-CINF-03, tad-9 ta' Diċembru 2014, li ħadhet l-offerta tagħhom dwar it-talba għal servizzi Nru DESIS III-000455-6000494078-REQ-01 fil-kuntest tal-kuntratt qafas ESP DESIS III Lott nru 4,
- tannulla d-deċiżjoni tal-Kummissjoni, innotifikata lir-rikorrenti bhala anness mal-Formola ta' Informazzjoni Addizzjonali DESIS 111-000485-6000494078-REQ-001-CINF-02, tat-12 ta' Diċembru 2014, li ħadhet l-offerta tagħhom dwar it-talba għal servizzi Nru DESIS III-000485-6000494078-REQ-01, fil-kuntest tal-kuntratt qafas ESP-DESIS III Lott nru 4,
- tordna lill-Kummissjoni thallas id-danni li sofrew ir-rikorrenti li rriżultaw mit-telf ta' opportunità fil-każ ta' DESIS III000485-6000494078-REQ-OI-CINF-02, fl-ammont ta' EUR 1 200 000, inklużi l-interessi,
- tordna lill-Kummissjoni thallas l-ispejjeż legali tar-rikorrenti u l-ispejjeż l-oħra inkorsi fir-rigward ta' dan ir-rikors, anki jekk dan ir-rikors jiġi miċhud.

Motivi u argumenti principali

Insostenn tar-rikors tagħha, ir-rikorrenti jinvokaw żewġ motivi.

L-ewwel nett, ir-rikorrenti jsostnu illi l-Kummissjoni kisret l-obbligu ta' motivazzjoni fl-evalwazzjoni tal-offerti tagħhom f'DESIS III-000455-6000494078-REQ-01 u DESIS III-000485-6000494-078-REQ-01.

It-tieni nett, ir-rikorrenti jsostnu li l-Kummissjoni wettqet diversi żbalji manifesti ta' evalwazzjoni fil-kuntest tal-evalwazzjoni tal-offerta tagħhom f'DESIS 111-000485-6000494078-REQ-01.

Rikors ipprezentat fil-25 ta' Frar 2015 – Uganda Commercial Impex vs Il-Kunsill**(Kawża T-107/15)**

(2015/C 171/31)

*Lingwa tal-kawża: l-Ingliż***Partijiet**

Rikorrenti: Uganda Commercial Impex Ltd (Kampala, Uganda) (rappreżentanti: S. Zaiwalla, P. Reddy, K. Mittal u Z. Burbeza, solicitors, u R. Blakeley, barrister)

Konvenut: Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea

Talbiet

- tannulla d-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill 2014/862/PESK ⁽¹⁾ u r-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 1275/2014 ⁽²⁾ sa fejn dawn jikkonċernawha [inkluż l-inklużjoni tar-rikorrenti fil-punt b) 9 tal-Anness tad-Deciżjoni 2014/862/PESK];
- sa fejn ikun meħtieġ tiddikkjara l-Artikolu 9(1) tar-Regolament (KE) Nru 1183/2005 tat-18 ta' Lulju 2005 (kif emendat) inapplikabbli għar-rikorrenti; u
- tikkundanna lill-Kunsill għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti principali

Insostenn tar-rikors tagħha, ir-rikorrenti tinvoka erba' motivi.

1. L-ewwel motiv ibbażat fuq li l-Kunsill ma wettaqx jew ma wettaqx b'mod adegwat evalwazzjoni indipendenti tal-inklużjoni tar-rikorrenti bhal ma kien obligat li jagħmel, u wettaq żball ta' liġi meta segwa d-deciżjoni tal-Kumitat tas-Sanzjonijiet tan-Nazzjonijiet Uniti mingħajr ma wettaq evalwazzjoni fuq il-livell tal-Unjoni.
2. It-tieni motiv ibbażat fuq li l-Kunsill wettaq żball manifest ta' evalwazzjoni u/jew li l-inklużjoni tar-rikorrenti hija illegali għaliex il-kriterji għall-inklużjoni ma humiex sodisfatti fil-każ tar-rikorrenti. Iktar preċiżament, xejn ma jippermetti li jiġi allegat li r-rikorrenti kisret l-embargo fuq l-armi u l-Kunsill ma jista' jistabbilixxi u/jew ma stabbilixxa l-ebda prova rilevanti li tinsab fil-motivazzjonijiet tiegħu.

3. It-tielet motiv ibbażat fuq li l-Kunsill kiser id-drittijiet proċedurali tar-rikorrenti, b'mod partikolari d-drittijiet ta' difiża u d-dritt għal protezzjoni ġudizzjarja effettiva, b'mod partikolari billi naqas milli jipprovi lir-rikorrenti, qabel ma adotta d-Deċiżjoni ta' Implementazzjoni 2014/862/PESK u r-Regolament ta' Implementazzjoni (UE) Nru 1275/2014, l-elementi li hija bbażata fuqhom id-deċiżjoni li isimha jibqa' inkluż u ma jindikax motivazzjoni adegwata.
4. Ir-raba' motiv, ibbażat fuq li l-inklużjoni tar-rikorrenti tikser fi kwalunkwe każ id-drittijiet fundamentali tagħha u l-prinċipju ta' proporzjonalità.

⁽¹⁾ Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill 2014/862/PESK, tal-1 ta' Diċembru 2014, li timplimenta d-Deċiżjoni 2010/788/PESK dwar miżuri restrittivi kontra r-Repubblika Demokratika tal-Kongo (ĠU L 346, p. 36).

⁽²⁾ Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 1275/2014, tal-1 ta' Diċembru 2014, li jimplimenta l-Artikolu 9(1) u (4) tar-Regolament (KE) Nru 1183/2005 li jimponi ċerti miżuri speċifiċi restrittivi diretti kontra persuni li jaġixxu bi ksur għall-embargo tal-armi fir-rigward tar-Repubblika Demokratika tal-Kongo (ĠU L 346, p. 3).

Rikors ipprezentat fit-2 ta' Marzu 2015 – Ir-Repubblika Ellenika vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-112/15)

(2015/C 171/32)

Lingwa tal-kawża: il-Grieg

Partijiet

Rikorrenti: Ir-Repubblika Ellenika (rappreżentanti: I.-K. Chalkias, G. Kanellopoulos, E. Leftheriotou u A.-E. Vasilopoulou, aġenti)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea

Talbiet

— tannulla d-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni, tad-19 ta' Diċembru 2014, dwar l-esklużjoni mill-finanzjament tal-Unjoni Ewropea ta' ċertu nfiq imġarrab mill-Istati Membri skont it-Taqsima tal-Garanziji tal-Fond Agrikolu Ewropew dwar Gwida u Garanzija (FAEGG), skont il-Fond Agrikolu Ewropew ta' Garanzija (FAEG) u skont il-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali (FAEŻR) (notikata bid-Dokument C (2014) 10135) (ĠU L 369, p. 71), fil-parti fejn jiġu esklużi mill-finanzjament tal-Unjoni Ewropea spejjeż sostnuti fis-settur tal-ġhajjnuna għaż-żoni għas-sena ta' applikazzjoni 2008 u li jikkorrispondu għal: a) 10 % tal-ammont shih tal-ispejjeż sostnuti għall-ġhajjnuna għall-mergħa, b) 5 % tal-ammont shih tal-ispejjeż sostnuti għall-pagamenti akkopjati addizzjonali, ċ) 5 % tal-ammont shih tal-ispejjeż sostnuti fis-settur tal-iżvilupp rurali.

Motivi u argumenti prinċipali

Insostenn tar-rikors tagħha, ir-rikorrenti tinvoka l-motivi li ġejjin.

1. F'dak li jirrigwarda r-rettifika ta' 10 % imposta fuq iż-żoni ta' mergħa:

— permezz tal-ewwel motiv għal annullament ir-rikorrenti ssostni interpretazzjoni u applikazzjoni żbaljati tad-dispożizzjoni prevista fl-Artikolu 2 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 796/2004⁽¹⁾, tal-21 ta' April 2004, fir-rigward tad-definizzjoni ta' mergħa, l-insuffiċjenza ta' motivazzjoni u ksur tal-prinċipju ta' proporzjonalità.

2. F'dak li jirrigwarda r-rettifika ta' 5 % imposta fuq il-pagamenti akkopjati addizzjonali relatati maż-żoni u fuq il-miżuri ta' żvilupp rurali:

- permezz tat-tieni motiv għal annullament ir-rikorrenti ssostni li r-rettifika finanzjarja ta' 5 % għall-pagamenti akkopjati addizzjonali relatati maż-żoni giet imposta abbażi ta' żball ta' fatt, b'motivazzjoni insuffiċjenti u bi ksur tal-prinċipju ta' proporzjonalità;
- permezz tat-tielet motiv għal annullament ir-rikorrenti ssostni li r-rettifika finanzjarja ta' 5 % prevista għall-ghajjnuna tat-tieni pilastru giet imposta minghajr ġustifikazzjoni u li, f'kull każ, l-evalwazzjoni mwettqa f'dan ir-rigward mill-Kummissjoni kienet ibbażata fuq żball ta' fatt u hija manifestament sproporzjonata meta mqabbla mar-riskju għall-miżuri tat-tieni pilastru li hija ssemmi fil-konkluzjonijiet tagħha. B'mod partikolari, f'dak li jirrigwarda l-miżura 214 tal-Programm ta' Żvilupp Rurali, ir-rikorrenti ssostni li r-rettifika imposta hija parzjalment it-tieni waħda konsekuttiva għall-istess oġġett, u għalhekk hija illegali u għandha tiġi annullata.

(¹) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 796/2004, tal-21 ta' April 2004, li jippreskrivi regoli dettaljati għall-implimentazzjoni ta' konformità, modulazzjoni u amministrazzjoni integrata u sistema ta' kontroll kif hemm provvediment dwarhom fir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1782/2003 li jstabilixxi regoli komuni għal skemi ta' sostenn dirett taħt il-politika agrikola komuni u li jstabilixxi ċerti skemi ta' sostenn għall-bdiewa (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 3, Vol. 44, p. 243)

Rikors ipprezentat fl-4 ta' Marzu 2015 – L-Estonja vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-117/15)

(2015/C 171/33)

Lingwa tal-kawża: l-Estonjan

Partijiet

Rikorrenti: Ir-Repubblika tal-Estonja (rappreżentant: Kristi Kraavi-Käerdi)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea

Talbiet

Ir-rikorrenti titlob lill-Qorti Ġenerali joghġobha:

- tannulla d-deċiżjoni li tinsab fl-ittra tal-Kummissjoni Ewropea tat-22 ta' Diċembru 2014 (Ares [2014]4324235), li biha l-Kummissjoni rrifjutat li temenda d-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2006/776/KE, dwar l-ammonti li għandhom jiġu imposti għall-kwantitajiet żejda ta' zokkor mhux eliminati (¹);
- tikkundanna lill-Kummissjoni għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Insostenn tar-rikors tagħha, ir-rikorrenti tinvoka erba' motivi.

1. L-ewwel motiv ibbażat fuq il-fatt li d-deċiżjoni kkontestata hija kuntrarja għall-Anness IV, Kapitolu 4, Nru 2 tal-Att ta' Adeżjoni (²) flimkien mal-Artikolu 58 tal-Att ta' Adeżjoni.
 - Mis-sentenza Pimix (C-146/11, EU:C:2012:450) tal-Qorti tal-Ġustizzja, jirriżulta b'mod ċar li d-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2006/776, bl-adozzjoni tagħha, tmur kontra l-imsemmija dispożizzjonijiet tal-Att ta' Adeżjoni u l-Kummissjoni kellha temendaha. Peress li, bid-deċiżjoni kkontestata, il-Kummissjoni rrifjutat li temenda d-Deciżjoni 2006/776, anki d-deċiżjoni kkontestata tmur kontra l-imsemmija dispożizzjonijiet tal-Att ta' Adeżjoni.
2. It-tieni motiv ibbażat fuq il-ksur tal-prinċipju ta' amministrazzjoni tajba.
 - Il-Kummissjoni, skont il-prinċipju ta' amministrazzjoni tajba, għandha l-obbligu li tapplika l-atti legali kif interpretati mill-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea. Minhabba li d-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2006/776 ma kinitx ibbażata fuq is-sentenzi Ir-Repubblika Ċeka vs Il-Kummissjoni (T-248/07, Ġabra EU:T:2012:170) u Ir-Repubblika tal-Litwanja vs Il-Kummissjoni (T-262/07, Ġabra EU:T:2012:171) tal-Qorti Ġenerali, kif ukoll Pimix (C-146/11, EU:C:2012:450) tal-Qorti tal-Ġustizzja u ma kinitx konformi mad-dritt tal-Unjoni, il-Kummissjoni kisret il-prinċipju ta' amministrazzjoni tajba.

3. It-tielet motiv ibbażat fuq il-ksur tal-prinċipju ta' proporzjonalità

— Id-deċiżjoni kkontestata u d-Deċiżjoni 2006/776 jiksru l-prinċipju ta' proporzjonalità, peress li l-Estonja, fil-konfront ta' individwi, ma tistax tibbaża ruhha fuq ir-Regolament (KE) Nru 60/2004⁽³⁾ u l-obbligi imposti fuq l-Estonja b'dawn deċiżjonijiet huma limitati għall-hlas lill-baġit tal-Unjoni u ma jippermettux li l-għan imfittex jinkiseb permezz tas-sistema tal-eleminazzjoni ta' kwantitajiet żejda ta' zokkor.

4. Ir-raba' motiv ibbażat fuq il-fatt li d-Direttorat Ġenerali għall-Agricoltura u għall-Iżvilupp Rurali tal-Kummissjoni ma kienx intitolat li jadotta d-deċiżjoni kkontestata.

— Id-deċiżjoni dwar jekk id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2006/776 għandhiex tiġi emendata, kellha tiġi adottata mill-Kulleġġ tal-Kummissarji. Din hija deċiżjoni fundamentali li l-adozzjoni tagħha ma għandhiex tiġi ddelegata.

⁽¹⁾ Deċiżjoni tal-Kummissjoni, tat-13 ta' Novembru 2006, dwar l-ammonti li għandhom jiġu imposti għall-kwantitajiet żejda ta' zokkor mhux eliminati (ĠU 2007, L 142M, p. 467).

⁽²⁾ Att li jirrigwarda l-kondizzjonijiet tal-adeżjoni tar-Repubblika Ċeka, ir-Repubblika tal-Estonja, ir-Repubblika ta' Ċipru, ir-Repubblika tal-Latvja, ir-Repubblika tal-Litwanja, ir-Repubblika tal-Ungerija, ir-Repubblika ta' Malta, ir-Repubblika tal-Polonja, ir-Repubblika tas-Slovenja u r-Repubblika tas-Slovakka u l-aġġustamenti għat-trattati li fuqhom hija stabbilita l-Unjoni Ewropea (ĠU 2003, L 236, p. 17).

⁽³⁾ Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 60/2004, tal-14 ta' Jannar 2004, li jstabbilixxi miżuri transitorji fis-settur taz-zokkor bħala riżultat tad-dhul tar-Repubblika Ċeka, l-Estonja, Ċipru, il-Latvja, il-Litwanja, l-Ungerija, Malta, il-Polonja, l-Islovenja u l-Islovakkja (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 3, Volum 42, p. 125).

Rikors ippreżentat fis-16 ta' Marzu 2015 – Unicorn/UASI – Mercilink Equipment Leasing (UNICORN-čerpací stanice)

(Kawża T-123/15)

(2015/C 171/34)

Lingwa tar-rikors: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrent: Unicorn.s. (Praga, ir-Repubblika Ċeka) (rappreżentant: L. Lorenc, avukat)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (UASI)

Parti oħra quddiem il-Bord tal-Appell: Mercilink Equipment Leasing Ltd (Limassol, iċ-Ċipru)

Informazzjoni dwar il-proċedimenti quddiem l-UASI

Applikant: il-parti l-oħra quddiem il-Bord tal-Appell

Trade mark ikkontestata kkonċernata: trade mark Komunitarja verbali "UNICORN-čerpací stanice" Trade mark Komunitarja Nru 11014685

Proċedimenti quddiem l-UASI: proċedimenti ta' oppożizzjoni

Deċiżjoni kkontestata: deċiżjoni tal-Hames Bord tal-Appell tal-UASI tat-13 ta' Jannar 2015 fil-Każ R 153/2014-5

Talbiet

- tannulla d-deċiżjoni kkontestata;
- tikkundanna lill-UASI għall-ispejjeż.

Motivi invokati

- L-UASI naqas milli jiehu inkunsiderazzjoni b'mod xieraq il-provi ppreżentati mir-rikorrenti;
- L-UASI wettaq żball fl-eżami tiegħu tar-reputazzjoni tajba tat-trade marks precedenti.

Rikors ippreżentat fit-18 ta' Marzu 2015 – Unicorn vs UASI – Mercilink Equipment Leasing (UNICORN)**(Kawża T-124/15)**

(2015/C 171/35)

Lingwa tar-rikors: l-Ingliż

Partijiet*Rikorrenti:* Unicorn a.s. (Praga, ir-Repubblika Ċeka) (rappreżentant: L. Lorenc, avukat)*Konvenut:* L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (UASI)*Parti oħra quddiem il-Bord tal-Appell:* Mercilink Equipment Leasing Ltd (Limassol, Ċipru)**Informazzjoni dwar il-proċedimenti quddiem l-UASI***Applikant:* il-parti l-oħra quddiem il-Bord tal-Appell*Trade mark ikkontestata:* it-trade mark Komunitarja figurattiva (Rappreżentazzjoni ta' unikorn) – Trade mark Komunitarja Nru 11 014 743*Proċedimenti quddiem l-UASI:* proċedimenti ta' oppożizzjoni*Deċiżjoni kkontestata:* id-deċiżjoni tal-Hames Bord tal-Appell tal-UASI tat-13 ta' Jannar 2015 fil-Każ R 149/2014-5**Talbiet**

- tannulla d-deċiżjoni kkontestata;
- tikkundanna lill-UASI għall-ispejjeż.

Motivi invokati

- l-UASI ma ħaditx inkunsiderazzjoni b'mod xieraq il-provi prodotti mill-applikant;
 - l-UASI ikkunsidrat b'mod żbaljat ir-reputazzjoni tat-trade marks precedenti.
-

Rikors ippreżentat fit-18 ta' Marzu 2015 – Unicorn vs UASI – Mercilink Equipment Leasing (UNICORN)**(Kawża T-125/15)**

(2015/C 171/36)

*Lingwa tar-rikors: l-Ingliż***Partijiet***Rikorrenti:* Unicorn a.s. (Praga, ir-Repubblika Ċeka) (rappreżentant: L. Lorenc, avukat)*Konvenut:* L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (UASI)*Parti ohra quddiem il-Bord tal-Appell:* Mercilink Equipment Leasing Ltd (Limassol, Ċipru)**Informazzjoni dwar il-proċedimenti quddiem l-UASI***Applikant:* il-parti l-ohra quddiem il-Bord tal-Appell*Trade mark ikkontestata:* it-trade mark Komunitarja figurattiva li tinkludi l-elementi verbali "UNICORN" – Trade mark Komunitarja Nru 11 014 701*Proċedimenti quddiem l-UASI:* proċedimenti ta' oppożizzjoni*Deċiżjoni kkontestata:* id-deċiżjoni tal-Ħames Bord tal-Appell tal-UASI tat-13 ta' Jannar 2015 fil-Każ R 150/2014-5**Talbiet**

- tannulla d-deċiżjoni kkontestata;
- tikkundanna lill-UASI għall-ispejjeż.

Motivi invokati

- l-UASI ma haditx inkunsiderazzjoni b'mod xieraq il-provi prodotti mill-applikant;
- l-UASI ikkunsidrat b'mod żbaljat ir-reputazzjoni tat-trade marks precedenti.

Rikors ippreżentat fl-20 ta Marzu 2015 – Rotkäppchen – Mumm Sektkellereien vs UASI – Ruiz Moncayo (RED RIDING HOOD)**(Kawża T-128/15)**

(2015/C 171/37)

*Lingwa tar-rikors: l-Ingliż***Partijiet***Rikorrenti:* Rotkäppchen – Mumm Sektkellereien GmbH (Freiburg, il-Ġermanja) (rappreżentanti: W. Berlit, avukat)*Konvenut:* L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (UASI)*Parti ohra quddiem il-Bord tal-Appell:* Alberto Ruiz Moncayo (Entrena, Spanja)

Informazzjoni dwar il-proċedimenti quddiem l-UASI

Applikant: il-parti l-oħra quddiem il-Bord tal-Appell

Trade mark ikkontestata kkonċernata: trade mark Komunitarja verbali “RED RIDING HOOD” – Applikazzjoni għal reġistrazzjoni Nru 11 299 831

Proċedimenti quddiem l-UASI: proċedimenti ta' oppożizzjoni

Deċiżjoni kkontestata: deċiżjoni tar-Raba' Bord tal-Appell tal-UASI tat-28 ta' Jannar 2015 fil-Każ R 1012/2014-4

Talbiet

- tannulla d-deċiżjoni kkontestata;
- tannulla d-deċiżjoni tad-Diviżjoni tal-Oppożizzjoni tas-27 ta' Marzu 2014 fil-proċedimenti ta' oppożizzjoni Nru B 2 177 817;
- tiċhad l-applikazzjoni għal trade mark Komunitarja Nru 11 299 831;
- tikkundanna lill-UASI għall-ispejjeż.

Motiv invokat

- Ksur tal-Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament Nru 207/2009.

Rikors ippreżentat fit-23 ta' Marzu 2015 – salesforce.com vs UASI

(SOCIAL.COM)

(Kawża T-134/15)

(2015/C 171/38)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: salesforce.com, Inc. (San Francisco, l-Istati Uniti) (rappreżentanti: A. Nordemann, M. Maier, avukati)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (UASI)

Informazzjoni dwar il-proċedimenti quddiem l-UASI

Trade mark ikkontestata kkonċernata: trade mark Komunitarja verbali “SOCIAL.COM” – Applikazzjoni għal reġistrazzjoni Nru 12 245 411

Deċiżjoni kkontestata: deċiżjoni tar-Raba' Bord tal-Appell tal-UASI tal-20 ta' Jannar 2015 fil-Każ R 1752/2014-4

Talbiet

- tannulla d-deċiżjoni kkontestata;
- tikkundanna lill-UASI għall-ispejjeż.

Motiv(i) invokat(i)

- Ksur tal-Artikolu 7(1)(b) flimkien mal-Artikolu 7(2) tar-Regolament Nru 207/2009;
- Ksur tal-Artikolu 7(1)(c) flimkien mal-Artikolu 7(2) tar-Regolament Nru 207/2009.

Rikors ipprezentat fit-30 ta' Marzu 2015 – DHL Express vs UASI – Chronopost (WEBSHIPPING)**(Kawża T-142/15)**

(2015/C 171/39)

*Lingwa tar-rikors: il-Franċiż***Partijiet**

Rikorrenti: DHL Express (France) (Le Bourget, Franza) (rappreżentanti: A. Casalonga, F. Codevelle, C. Bercial Arias, avukati)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (UASI)

Parti oħra quddiem il-Bord tal-Appell: Chronopost (Parigi, Franza)

Informazzjoni dwar il-proċedimenti quddiem l-UASI

Proprjetarju tat-trade mark ikkontestata: il-parti l-oħra quddiem il-Bord tal-Appell

Trade mark ikkontestata kkonċernata: Trade mark Komunitarja Nru 1 909 183

Proċedimenti quddiem l-UASI: proċedimenti ta' invalidità

Deċiżjoni kkontestata: deċiżjoni tar-Raba' Bord tal-Appell tal-UASI tat-28 ta' Jannar 2015 fil-Każ R 2425/2013-4

Talbiet

- tannulla d-deċiżjoni kkontestata;
- tiddikjara li d-drittijiet tal-proprjetarju tar-registazzjoni Komunitarja Nru 1 909 183 WEBSHIPPING għandhom jiġu rrevokati u t-trade mark għandha titqies li ma kellhiex effett mid-data tal-applikazzjoni għal revoka, jiġifieri mis-6 ta' Lulju 2012;
- tikkundanna lill-UASI u lill-intervenjenti (jekk hemm lok) għall-ispejjeż.

Motiv invokat

- Ksur tal-Artikolu 51(1)(a) tar-Regolament Nru 207/2009.
-

Rikors ipprezentat fil-25 ta' Marzu 2015 – L'Oréal vs UASI – Theralab (VICHY LABORATOIRES V IDÉALIA)**(Kawża T-144/15)**

(2015/C 171/40)

*Lingwa tar-rikors: l-Ingliż***Partijiet***Rikorrenti:* L'Oréal (Parigi, Franza) (rappreżentant: J. Sena Mioludo, avukat)*Konvenut:* L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (UASI)*Parti oħra quddiem il-Bord tal-Appell:* Theralab – Produtos Farmacêuticos e Nutracêuticos, Lda (Viseu, il-Portugall)**Informazzjoni dwar il-proċedimenti quddiem l-UASI***Applikant:* ir-rikorrenti*Trade mark ikkontestata kkonċernata:* trade mark Komunitarja figurattiva li tinkludi l-elementi verbali "VICHY LABORATOIRES V IDÉALIA" – Applikazzjoni għal reġistrazzjoni Nru 11 074 391*Proċedimenti quddiem l-UASI:* proċedimenti ta' oppożizzjoni*Deċiżjoni kkontestata:* deċiżjoni tar-Raba' Bord tal-Appell tal-UASI, tat-22 ta' Jannar 2015, fil-Każ R 1097/2014-4**Talbiet**

- tannulla d-deċiżjoni kkontestata;
- tannulla d-deċiżjoni tad-Divizjoni tal-Oppożizzjoni, tas-26 ta' Frar 2014, fl-Oppożizzjoni B 002139916
- tiċhad l-Oppożizzjoni B 002139916
- tilqa' l-applikazzjoni għal trade mark Komunitarja Nru 011074391 "VICHY LABORATOIRES V IDÉALIA (+fig.)" fl-intier tagħha;
- tikkundanna lill-UASI għall-ispejjeż.

Motiv invokat

- Ksur tal-Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament Nru 207/2009.

Rikors ipprezentat fit-23 ta' Marzu 2015 – hyphen vs UASI – Skylotec**(Kawża T-146/15)**

(2015/C 171/41)

*Lingwa tar-rikors: il-Ġermaniż***Partijiet***Rikorrenti:* hyphen GmbH (München, il-Ġermanja) (rappreżentant: M. Gail, avukat)*Konvenut:* L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (UASI)*Parti oħra quddiem il-Bord tal-Appell:* Skylotec GmbH (Neuwied, il-Ġermanja)

Informazzjoni dwar il-proċedimenti quddiem l-UASI

Proprjetarju tat-trade mark ikkontestata: ir-rikorrenti

Trade mark ikkonċernata: trade mark Komunitarja figurattiva (rappreżentazzjoni ta' poligoni) – trade mark Komunitarja Nru 2 255 537

Proċedimenti quddiem l-UASI: proċedimenti għal dikjarazzjoni ta' invalidità

Deċiżjoni kkontestata: deċiżjoni tar-Raba' Bord tal-Appell tal-UASI mogħtija fid-9 ta' Marzu 2015 fil-Każ R 1506/2014-4

Talbiet

- tannulla d-deċiżjoni kkontestata;
- tikkundanna lill-UASI għall-ispejjeż.

Motivi invokati

- Ksur tal-Artikolu 15(1)(a) u (b) tar-Regolament Nru 207/2009;
- Ksur tal-Artikolu 51(1)(a) tar-Regolament Nru 207/2009.

Rikors ippreżentat fl-1 ta' April 2015 – Puma vs UASI – Gemma Group (Disinn ta' animal jaqbeż)

(Kawża T-159/15)

(2015/C 171/42)

Lingwa tar-rikors: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: Puma SE (Herzogenaurach, il-Ġermanja) (rappreżentanti: P. González-Bueno Catalán de Ocón, avukat)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (UASI)

Parti ohra quddiem il-Bord tal-Appell: Gemma Group Srl (Cerasolo AUSA, l-Italja)

Informazzjoni dwar il-proċedimenti quddiem l-UASI

Applikant: il-parti l-ohra quddiem il-Bord tal-Appell

Trade mark ikkonċernata: trade mark Komunitarja verbali figurattiva (Disinn ta' animal jaqbeż) – Applikazzjoni għar-reġistrazzjoni Nru 11 573 474

Proċedimenti quddiem l-UASI: proċedimenti ta' oppożizzjoni

Deċiżjoni kkontestata: deċiżjoni tal-Hames Bord tal-Appell tal-UASI, tad-19 ta' Diċembru 2014, fil-Każ R 1207/2014-5

Talbiet

- tannulla d-deċiżjoni kkontestata;
- tikkundanna lill-UASI u lill-parti l-ohra fil-proċedimenti għall-ispejjeż.

Motivi invokati

- Ksur tal-Artikoli 8(5), 75 u 76 tar-Regolament Nru 207/2009.
-

IT-TRIBUNAL GĦAS-SERVIZZ PUBBLIKU

Sentenza tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku (It-Tielet Awla) tas-26 ta' Marzu 2015 – DO vs ESMA

(Kawża F-32/14) ⁽¹⁾

(Servizz Pubbliku — Persunal tal-ESMA — Membru tal-persunal temporanju — Nuqqas ta' tiġdid ta' kuntratt — Rapport ta' evalwazzjoni — Redazzjoni tardiva tar-rapport ta' evalwazzjoni — Inkoerenza tal-evalwazzjonijiet ġenerali u speċifiċi)

(2015/C 171/43)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Partijiet

Rikorrenti: DO (rappreżentant: S. A. Pappas, avukat)

Konvenuta: L-Awtorità Ewropea tat-Titoli u s-Swieq (rappreżentanti: R. Vasileva, aġent, u D. Waelbroeck u A. Duron, avukati)

Suġġett tal-kawża

Talba għall-annullament tad-deċiżjoni li ma jiġġeddidx il-kuntratt ta' membru tal-persunal temporanju tar-rikorrenti b'riżultat ta' rapport ta' evalwazzjoni sfavorevoli, għall-annullament ta' dan ir-rapport ta' evalwazzjoni u għal kumpens għad-dannu mġarrab

Dispożittiv

- 1) Ir-rikors huwa miċhud.
- 2) DO għandha tbatl l-ispejjeż tagħha u hija kkundannata tbatl l-ispejjeż sostnuti mill-Awtorità Ewropea tat-Titoli u s-Swieq.

⁽¹⁾ ĠU C 184, 16.06.2014, p. 45.

Digriet tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku (It-Tielet Awla) tal-25 ta' Marzu 2015 – Necci vs Il-Kummissjoni

(Kawża F-5/15) ⁽¹⁾

(Servizz pubbliku — Uffiċjali — Pensjonijiet — Trasferiment tad-drittijiet għall-pensjoni miksuba taht skema ta' pensjoni nazzjonali — Proposta ta' akkreditazzjoni tas-snin ta' servizz — Ilment tardiv — Nuqqas ta' osservanza tal-proċedura prekontenzjuża — Inammissibbiltà manifesta)

(2015/C 171/44)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Partijiet

Rikorrent: Claudio Necci (Auderghem, il-Belġju) (rappreżentanti: S. Orlandi u T. Martin, avukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: J. Currall u G. Gattinara, aġenti)

Suġġett tal-kawża

Talba għad-dikjarazzjoni tal-illegalità tal-Artikolu 9 tad-dispożizzjonijiet ġenerali ta' implementazzjoni (DĠI) tal-Artikolu 11 (2) tal-Anness VIII tar-Regolamenti tal-Persunal u għall-annullament tad-deċiżjoni dwar it-trasferiment tad-drittijiet għall-pensjoni tar-rikorrent taht l-iskema tal-pensjoni tal-Unjoni, deciżjoni li tapplika d-DĠI l-godda rigward l-Artikoli 11 u 12 tal-Anness VIII għar-Regolamenti tal-Persunal.

Dispożittiv

- 1) *Ir-rikors huwa miċhud bhala manifestament inammissibli.*
- 2) *C. Necci għandu jbati l-ispejjeż rispettivi tiegħu.*

(¹) ĠU C 96, 23.03.2015, p. 26.

ISSN 1977-0987 (edizzjoni elettronika)
ISSN 1725-5198 (edizzjoni stampata)



L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea
2985 Il-Lussemburgu
IL-LUSSEMBURGU

MT